

# rings 09 um uns

  
Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG  
57. Jahrgang, 24. April 2019

## 1. Mai 2019



**Maibaumklettern bei der  
Freiwilligen Feuerwehr Devese**



**ab 10:00 Uhr im  
Feuerwehrgarten  
in Devese  
am Spielfeld 9**

Maibaum mit Spielerein  
Musikalische Spezialitäten  
verschiedene Leckereien  
Aktivitäten der Kinder-  
und Jugendfeuerwehr  
Wasserspiel, u.v.m.



## Eintritt ist frei

 **Musikzug**  
der Freiwilligen  
Feuerwehr  
**Arnum**



Mit Open-Air-Musik in den Frühling  
am

## 11. Mai 2019

10:00 Uhr (Seniorenresidenz)  
11:15 Uhr (Tabakstore/Post)

**Eintritt frei**



**Jens Richter**  
**Dachdeckermeister**  
**Dacharbeiten • Isolierungen**  
 Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21  
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen  
 www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de  
 info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de

**MARDERPROBLEM?**  
 Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**  
 (in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

**Malerfachbetrieb**  
 Siegfried Gajewczyk GmbH  
*Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art*  
 Weetzener Landstraße 2      Telefon: (05 11) 270 77 34  
 30966 Hemmingen              Telefax: (05 11) 270 77 33  
 gajewczyk@htp-tel.de        Mobil: (0170) 500 39 58  
 www.maler-hemmingen.de

**Die Glaserei in Ihrer Nähe**  

 Inh.: Marco Szwillus  
 30966 HEMMINGEN  
 Göttinger Landstr. 53  
 glas-wilke@htp-tel.de  
 www.glas-wilke.de  
 Energiesparen mit Glas mit Wärmeschutz-Isoliergläsern  
 Tel. (05 11) 42 64 66  
 Fax (05 11) 42 18 99  
 Reparatur-Schnelldienst      Küchenrückwände + Spiegel nach Maß      Ganzglas- und Duschtüren

**PFLLEGEDIENST mobil**  
  
 05101 - 990 39 59 Häusliche Senioren- u. Krankenpflege  
 Hans-Theismann-Weg 2, 30996 Hemmingen-Arnum

**Elektro Auge und Nicolai GbR**  
 30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14  
 Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53  
 Wir bieten Ihnen an:  
 Neubauintallationen · Altbauanierung  
 Industriemontage · Installation von Alarmanlagen  
 Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen  
 Installation von Sprechanlagen · Reparaturen  
 E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100  
 Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus  
**Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung**



**SPARK Optiker**  
 Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen  
 Spezialist für  
 PC-Arbeitsplatzbrillen  
 Wir beraten Sie unverbindlich  
 Breite Straße 4 (Aegi)      Telefon      Telefax  
 30159 Hannover            05 11 / 32 53 00      05 11 / 2 15 74 21

**KARL-H. MÜNDEL GmbH**  

 • Metallbau • Edelstahlarbeiten  
 • Stahlbau • Bauschlosserei  
 SEIT 1942  
 30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4  
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88  
 www.metallbau-muenkel.de

**Wäscherei & Heißmangel**  
**Bärbel Otte**  
  
 30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5  
 Fon 0511/ 41 25 43 · Mobil 0176/ 53 46 19 57 · Fax 0511/ 213 72 02

**Sterbefall?**  
 DANN RUFEN SIE  
**86 26 91**  
**MARTIN FRÖMM**  
 Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit  
 Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14  
 Erd-, Feuer- und Seebestattungen  
 Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau  
 Behindertengerechter Abschiedsraum



**NOTRUFEN** 

<b>POLIZEI Hemmingen Arnum</b> Tel.: 051 01/85 27 07 Göttinger Straße 65 A	<b>Zahnärztlicher Notdienst</b> Tel.: 0511/31 10 31
<b>Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg</b> Tel.: 051 09/517 - 0	<b>Sozialstation Hemmingen</b> Berliner Straße 16, Tel.: 0511/41 64 42
<b>POLIZEI - NOTRUF 110</b> in allen Ortsteilen	<b>Stadtverwaltung Hemmingen</b> Rathausplatz 1, Tel.: 0511/41 03 - 0
<b>UNFALL / RETTUNG / FEUER 112</b> in allen Ortsteilen	<b>Straßenbeleuchtung Störungsstelle</b> Tel.: 0800/0 28 22 66
<b>Ärztlicher Notdienst</b> Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: <b>Technischer Notdienst</b> Tel.: 05 11/41 03 - 124 oder Tel.: 01 62/2 02 69 17
<b>Krankentransport mit ärztlicher Verordnung</b> Tel.: 05 11/19222	<b>Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt</b> Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

**APOTHEKENNOTDIENST**  
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

<b>24.04. Gertrauden-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 88 30 24 Hildesheimer Str. 72, n. Krausenstr.	<b>03.05. Stadtweg-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 01 48 / 49 Ricklinger Stadtweg 41, E. Pfarrstr.
<b>25.04. Andrea-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 4 58 10 11 Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.	<b>04.05. Alpha-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 43 55 88 Mühlenbergzentrum 3 D
<b>26.04. Iris-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 86 46 08 Laatzten, Hildesheimer Straße 38	<b>05.05. Kreuz-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 86 45 08 Wüffel, Hildesheimer Straße 360, n. Wüfeler Biergarten
<b>27.04. Landwehr-Apotheke</b> Telefon: (0 51 01) 41 41 Arnum, Göttinger Straße 67	<b>06.05. Mendelsohn-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 88 19 64 Südstadt, Mendelsohnsstraße 26
<b>28.04. Westerfelder Rats-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 52 74 Hem.-Westerfeld, Rathausplatz 4	<b>07.05. Abelmann-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 30 03 55 70 Hildesheimer Straße 267, im Timon-Carrée
<b>29.04. Ahorn-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 9 82 51 31 Laatzten, Hildesheimer Straße 214	<b>08.05. Galenus-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 60 40 Oberricklingen, Wallensteinstr. 123
<b>30.04. Niedersachsen-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 83 01 32 Döhren, Helenenstraße 37, Eing. Ziegeleistraße	<b>09.05. Leine-Apotheke im Leine- Center; Telefon: (05 11) 82 62 82</b> Laatzten, im Leine-EKZ (OG)
<b>01.05. Ernst August-Apotheke a. Kröpcke; Telefon: (05 11) 3 53 41 30</b> Karmarschstraße 14, am Kröpcke	<b>10.05. Südstadt-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 8 07 41 00 Südstadt, An der Weide 23-25
<b>02.05. Europa-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 32 66 18 Georgstraße 16, geg. Karstadt	<b>11.05. Johannes-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 46 34 59 Wettbergen, An der Kirche 1

**REDAKTION / ANZEIGENANNAHME**

**Anzeigenannahme für Geschäfts-, Familien- und Kleinanzeigen:**  
Montag bis Donnerstag 7.30 – 14.30 Uhr · Freitag 7.30 – 13.00 Uhr

**Verlag Gödicke Druck** · Weetzener Landstr. 106 C · 30966 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

**Die „rings um uns“ liegt in folgenden Orten aus:**

Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnummer See, Kiosk Arnum, Polizei Arnum, Schlachtereier Borchers, Schreib Gut(h), Stadtnebenstelle
Devese	Mutter Buermann
Hemmingen- Westerfeld	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Bäckerei Camprad, Brot Henke, Deutsche Post Filiale, Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Tenniscenter Wunder, Rosenrot
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Bäckerei Holger Bazdaras
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer

# inhalt

	SEITE
AMTLICHES	04
HEILPRAKTIKER	07
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10-11
SONSTIGES	12
FAMILIENANZEIGEN	12-13
ARNUM	15
VERANSTALTUNGSKALENDER	16-17
BAUHOF	18-20
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	20
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	21
STELLENMARKT	23
ANKAUF / VERKAUF	27
UNTERRICHT	27
HIDDESTORF / OHLENDORF	28
WILKENBURG	29
VERSCHIEDENES	29
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	30
IMMOBILIENMARKT	31

**IMPRESSUM**

<b>Herausgeber:</b> Stadt Hemmingen	<b>Verlag, Druck und Vertrieb</b> Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH Postfach 1101, 30953 Hemmingen Weetzener Landstr. 106C · 30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 E-Mail: info@goedicke-druck.de
<b>Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:</b> Bürgermeister Schacht-Gaida	<b>Bankverbindung:</b> Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29
<b>Redaktionelle Zuschriften:</b> Redaktion: Frau Wiegmann Stadtverwaltung Hemmingen Postfach 1380, 30955 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 03 - 138 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-täglich verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.

**Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.**  
Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

**Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben**

- ☞ **08. Mai 2019** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 29.04.)
- ☞ **22. Mai 2019** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 14.05.)

## Öffnungszeiten der Stadtverwaltung

Allgemeine Öffnungszeiten:	Abteilung Soziales: Eingeschränkte Öffnungszeiten	Bürgerbüro Hemmingen-Westerfeld	Bürgerbüro Arnum
Mo.	9 – 12 Uhr und 15 – 18 Uhr	9 – 12 Uhr und 15 – 18 Uhr	geschlossen
Di.	9 – 12 Uhr	geschlossen	9 – 13 Uhr und 15 – 18 Uhr
Mi.	geschlossen	geschlossen	geschlossen
Do.	9 – 12 Uhr	9 – 12 Uhr	geschlossen
Fr.	9 – 12 Uhr	geschlossen	geschlossen

und nach Vereinbarung

### Amtliches und Nachrichten der Stadt

#### Wahlbekanntmachung der Stadt Hemmingen zur Wahl zum Europäischen Parlament am 26. Mai 2019

- Am 26. Mai 2019 findet in der Bundesrepublik Deutschland die **Wahl zum Europäischen Parlament** in der Zeit von 8.00 bis 18.00 Uhr statt.
- Die Stadt Hemmingen ist in 15 allgemeine Wahlbezirke aufgeteilt. Die Abgrenzung der Wahlbezirke und die Anschriften der Wahllokale sind im Anschluss an diese Wahlbekanntmachung abgedruckt. In den Wahlbenachrichtigungskarten, die den Wahlberechtigten bis spätestens zum 5. Mai 2019 übersandt werden, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum, in dem der Wahlberechtigte wählen kann, angegeben. Die Briefwahlvorstände treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 14.00 Uhr bei der Region Hannover, Hildesheimer Straße 20, 30169 Hannover, zusammen.
- Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wählerinnen und Wähler werden gebeten, zur Wahl ihre Wahlbenachrichtigung mitzubringen **und** einen amtlichen Personalausweis – Unionsbürger einen gültigen Identitätsausweis – oder Reisepass bereitzuhalten. Sie haben sich auf Verlangen des Wahlvorstandes über ihre Person auszuweisen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden. Gewählt wird mit amtlich hergestellten Stimmzetteln. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt.

#### Jeder Wähler hat eine Stimme.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer die Bezeichnung der Partei und ihre Kurzbezeichnung bzw. die Bezeichnung der sonstigen politischen Vereinigung und ihr Kennwort sowie jeweils die ersten 10 Bewerber der zugelassenen Wahlvorschläge und rechts von der Bezeichnung des Wahlvorschlagsberechtigten einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt Stimme in der Weise ab,

dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise deutlich kenntlich macht, welchem Wahlvorschlag sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraums oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

- Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.
- Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,
  - durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder
  - durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Stadtverwaltung einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf

dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle (Kreiswahlleiter der Region Hannover, Hildesheimer Straße 20, 30169 Hannover) zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann dort auch abgegeben werden.

- Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Das gilt auch für Wahlberechtigte, die zugleich in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union zum Europäischen Parlament wahlberechtigt sind (§ 6 Absatz 4 des Europawahlgesetzes).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107 a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Hemmingen, 1. April 2019 Stadt Hemmingen Der Bürgermeister Schacht-Gaida

#### 15 Wahlbezirke in der Stadt Hemmingen und die einzelnen Wahllokale

##### WAHLBEZIRK 1 Ortsteil Hemmingen-Westerfeld Grundschule Köllnbrinkweg Köllnbrinkweg 48

Carl-Zeiß-Straße	Heinrich-Hertz-Straße	Max-von-Laue-Straße
Deveser Straße	Heisterkamp Ostseite	Rathausplatz
(Nr. 1-16, 18, 20, 22, 24)	(gerade Hsnr.)	
Fritz-Kuckuck-Straße	Im Buchholzfelde	Reinekestraße
Gartenweg	Immenkamp	Saarstraße
Göttinger Landstraße	Kirchdamm	Weißdornweg
Gutenbergstraße	Langer Bruch	

##### WAHLBEZIRK 2 Ortsteil Hemmingen-Westerfeld Grundschule Köllnbrinkweg Köllnbrinkweg 48

Am Ellernbusch	Greiffenberger Straße	Löwenberger Straße
Boberweg	Katzbachweg	Sennieweg
Flinsberger Weg	Köllnbrinkweg	
Glatzer Weg	Kreithwinkel	

##### WAHLBEZIRK 3 Ortsteil Hemmingen-Westerfeld Seniorenzentrum Berliner Straße 16

Berliner Straße 16	Hahnenkamp	Weetzener Landstraße (Nr. 18 – Ende)
Besselhof	Katernahl	Westerriede
Ernst-von-Alten-Allee	Siecum	Wiedholz
Friedrich-Rodehorst-Straße	Sundernstraße	Yvetotstraße

##### WAHLBEZIRK 4 Ortsteil Hemmingen-Westerfeld Kindergarten II Berliner Straße 24

Am Ricklinger Holze	Holzweiden	Rohrdiek
Am Sportfeld	Im Siek	Schmedesstraße
Baumgarten	In der Klewert	Weidenkamp
Berliner Straße (bis Nr. 48)	Klewertweg	Wundramstraße
Gartenhof	Matzdorfer Weg	
Gustav-Pries-Straße	Reuterwiese	

**WAHLBEZIRK 5** Ortsteil Hemmingen-Westerfeld  
**Alte Schule** Hohe Bunte 2

Am Gutshof	Gänsemarsch	Im Sundern
Berliner Straße (Nr. 50 bis Ende)	Grevenbleck	Kapellenweg
Börie	Gut	Kleines Feld
Bürgermeister-Bormann-Weg	Hohe Bunte	Weetzener Landstraße (Nr. 1-6)
Dorfstraße	Im Dorffeld	Weißer Kamp
Fuchsbachweg	Im Hammfeld	

**WAHLBEZIRK 6** Ortsteil Devese  
**Feuerwehrrätehaus** Am Spielfeld 9

Alfred-Bentz-Straße	Emmy-Noether-Straße	Loydbrunnenweg
Am Denkmal	Freda-Wuesthoff-Straße	Marie-Curie-Straße
Am Hohen Hagen	Friedrich-Müller-Weg	Max-Planck-Straße
Am Roggenkamp	Gertrud-Kochanowski-Weg	Mühlenfeld
Am Spielfeld	Giebelkamp	Otto-Hahn-Straße
Auf der Pferdekoppel	Heisterkamp Westseite (ungerade Hsnr.)	Papendieksfeld
Borkwinkel	Im Bünfefeld	Rehmenbreiten
Breite Straße	Im Wiesenfeld	Stadtweg
Karoline-Herschel-Str.	Kötnerreihe	Vorm Dorfe
Clara-Immerwahr-Str.	Krumme Straße	Westerfelder Weg
Deveser Straße	Lise-Meitner-Straße	Wilhelm-Röntgen-Str. (Nr. 17,19,21,23,25-53)

**WAHLBEZIRK 7** Ortsteil Arnum  
**Wäldchenschule Aula** Klapperweg 18

An der Wehrkirche	Hoher Holzweg	Osterbruchweg
Bachstraße	Hundepfuhsweg	Rosenstraße
Beethovenstraße (Nr. 1, 3, 5, 7, 9, 11)	Klapperweg	Sonnenweg
Göttinger Straße	Müggewinkel	Sundernweg
Hans-Theismann-Weg	Nordstraße	Wilkenburger Straße

**WAHLBEZIRK 8** Ortsteil Arnum  
**Wäldchenschule (Mensa/Konferenzraum)** Klapperweg 18

Beethovenstraße (außer Nr. 1, 3, 5, 7, 9, 11)	Heinrich-Schütz-Weg	Mozartstraße
Deisterstraße	Hohes Feld	Mühlenweg
Gartenplatz	Im Bultfeld	Orffstraße
Gartenstraße	Laubeichenfeld	Süntelstraße
Haydnweg	Lortzingweg	Wagnerweg

**WAHLBEZIRK 9** Ortsteil Arnum  
**Kindergarten II** Laubeichenfeld 2

An der Worth	Clydesdale	Moulineauxplatz
Arnum Kirchstraße	Hannah-Arendt-Straße	Ringstraße
Bockstraße	Im Bergfeld	Sollingstraße
Bürgermeister-von-dem-Hagen-Platz	Ludwig-Windhorst-Straße	

**WAHLBEZIRK 10** Ortsteil Arnum  
**Kindergarten I** Arnum Kirchstraße 3

An der Landwehr	Hoher Eschenweg	Rotdornweg
Astrid-Lindgren-Straße	Im Sieksfeld	Schaperweg
Erich-Kästner-Weg	James-Krüß-Weg	Schwalbenweg
Erlenweg	Johanna-Spyri-Weg	Selma-Lagerlöf-Weg
Finkenweg	Lerchenweg	Wilhelm-Busch-Weg
Gebrüder-Grimm-Weg	Lindenweg	Wilhelm-Hauff-Weg
Heinrich-Hoffmann-Weg	Mark-Twain-Weg	
Hiddestorfer Straße	Michael-Ende-Weg	

**Anwaltskanzlei Stockmeier §§**

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

**Barbara Stockmeier**

Rechtsanwältin

**Inga Stamm**

Rechtsanwältin

**Hermann Stockmeier**

Rechtsanwalt

**Schwerpunkte**

- Arbeitsrecht
- Erbrecht
- Ehe- und Familienrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Versicherungsrecht

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Straße 65  
 info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de  
**Telefon: (0 51 01) 85 22 66** · Fax: (0 51 01) 85 22 63

**PCDienst-Hemmingen.de**



Wir lösen Ihr Computerproblem  
 Reparaturen - Virenbeseitigung - Tuning  
 Installation - Beschaffung - Service uvm.  
**05101-991374 0176-41420047**

**TV mit 5 Jahren Garantie!**

**FERNSEH-SCHWAGER.DE**

Verkauf und Reparatur

Göttinger Landstr. 7 · 30966 Hemmingen

**Telefon (05 11) 262 888 6**



**TV für Senioren – einfach & gut – ab 499 €**

*Zauberblume*

Hochzeits- und  
 Trauerfloristik & Accessoires

Sarah Behmann  
 Arnum Str. 2  
 30966 Hemmingen  
 Tel. (0 51 01) 9 90 31 90



Öffnungszeiten:

Di. – Fr. 9.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00 Uhr  
 Sa. 9.00 – 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)

**Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30**

*Ein neues Heim?*  
 Wir machen es für Sie schön.

**MALERMEISTER INGO BLEEKER**  
 30966 Arnum – Mühlenweg 5 – Fon 05101-3168  
 malermeister-bleeker.de

**WAHLBEZIRK 11  
DRK-Kindergarten** **Ortsteil Arnum  
Leinestraße 1**

Aueweg	Grasweg	Oderweg
Beekeweg	Hallerweg	Pattenser Feldweg
Blumenweg	Harkenblecker Weg	Rhumeweg
Breslauer Weg	Im Klampfeld	Söseweg
Danziger Weg	Innersteweg	Südstraße
Dresdener Weg	Königsberger Weg	
Fichtenwinkel	Leinestraße	

**WAHLBEZIRK 12  
Mehrzweckhalle** **Ortsteil Harkenbleck  
Hallerskamp 8**

Am Hopfenberg	Im Häge	Redener Straße
An der Kapelle	In der Gatzte	Steinbrink
Arnumer Straße	Katzenwinkel	Südring
Eckernkamp	Maschweg	Texas
Hallerskamp	Mühlenstraße	Ziegeleiweg

**WAHLBEZIRK 13  
Feuerwehrgerätehaus** **Ortsteil Hiddestorf  
Ostertorstraße 11**

Alte Molkerei	Birkenweg	Lange Wiese
Angerweg	Gänsekamp	Ortsstraße
Am Eschenacker	Hauptstraße	Ostertorstraße
Am Weidenbrunnen	Hermann-Baxmann-Weg	Schillingswinkel
Arnumer Landwehr	Ihmer Straße	Schulstraße
Auf dem Anger	Im Riepenfelde	Wiesenweg
Auf den Äckern	Junkergarten	Wilhelm-Gramann-Weg
Auf der Masch	Klagesgarten	

**WAHLBEZIRK 14  
Grundschule Hiddestorf** **Ortsteil Ohlendorf  
Ostertorstraße 9**

Bruchweg	Heifeld	Sohlkamp
Hauptstraße		

**WAHLBEZIRK 15  
Kindergarten** **Ortsteil Wilkenburg  
Dicken Riede 1**

Alte Dorfstraße	Bruchgraben	Pastorenkamp
Am Burggraben	Dicken Riede	Riehefeld
Am Damm	Dörrieweg	Schäferieweg
An der Mühle	Eulenkamp	Schulweg
An der Weide	Heukamp	Steinweg
Auf dem Sandberg	Kirchstraße	Wülfeler Straße
Birkenkamp	Kösterecke	

**Amtliche Bekanntmachung**

**22. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt**

am: Donnerstag, 9. Mai 2019

um: 19.00 Uhr

Ort: Ratssaal im Rathaus, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen

**TAGESORDNUNG:**

Öffentlicher Teil:

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung
2. Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des öffentlichen Protokolls über die 20. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt am 24. Januar 2019
  - 4.1. Genehmigung des öffentlichen Protokolls über die 21. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt am 7. März 2019
5. Mitteilungen des Bürgermeisters; Berichte der Verwaltung
6. Vorstellung des Regionalen Wohnraumversorgungskonzeptes der Region Hannover für den Bereich der Stadt Hemmingen

7. Ausweisung Naturschutzgebiet „Linderter und Stamsdorfer Holz“ (NSG-HA 240)
  - Beantwortung von Fragen zum Ausweisungsverfahren
8. Energie- und CO<sub>2</sub>-Bilanz 2015 für die Region Hannover und Stadt Hemmingen
9. Arnum-Mitte
  - Beschluss der Stadt Hemmingen zum Ergebnisbericht der vorbereitenden Untersuchungen und des teilräumlichen integrierten städtebaulichen Entwicklungskonzeptes zur Aufnahme in das Städtebauförderungsprogramm des Landes Niedersachsen
10. Anfragen von Ausschussmitgliedern
11. Schließen des öffentlichen Teils der Sitzung

Hemmingen, Stadt Der Bürgermeister  
 11. April 2019 Hemmingen In Vertretung Steinhoff  
(Erste Stadträtin)

**Bekanntmachung**

**Bebauungsplan Hemmingen-Westerfeld Nr. 70  
„Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld / Wilkenburg“**

**– Aufstellungsbeschluss –**

Der Verwaltungsausschuss der Stadt Hemmingen hat in seiner Sitzung am 21. März 2019 gem. § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) den Aufstellungsbeschluss für den Bebauungsplan Hemmingen-Westerfeld Nr. 70 „Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld / Wilkenburg“ gefasst.

Gleichzeitig wird bekanntgemacht, dass die **FRÜHZEITIGE BETEILIGUNG DER ÖFFENTLICHKEIT** gem. § 3 Abs. 1 BauGB

**in der Zeit vom 02.05.2019 bis zum 03.06.2019 (einschließlich)**

durchgeführt wird.

**Geltungsbereich:**

Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplan Hemmingen-Westerfeld Nr. 70 „Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld/ Wilkenburg“ umfasst eine Fläche in Hemmingen-Westerfeld nördlich der Weetzener Landstraße.

**(Der Geltungsbereich ist mit einer dicken unterbrochenen Linie gekennzeichnet.)**



Quelle: ALKIS-Daten der Niedersächsischen Vermessungs- und Katasterverwaltung



**Allgemeine Ziele und Zwecke der Planung:**

Der Bebauungsplan Hemmingen-Westerfeld Nr. 70 „Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld / Wilkenburg“ hat das Ziel, Flächen für ein neues Feuerwehrgerätehaus für die Wehren Hemmingen-Westerfeld und Wilkenburg bereitzustellen.

Der Bebauungsplan ist erforderlich, um die rechtlichen Voraussetzungen für die Realisierung des Feuerwehrgerätehauses zu schaffen.

Der Aufstellungsbeschluss bedeutet den förmlichen Beginn des Bauleitplanverfahrens (gem. § 2 Abs. 1 BauGB). Während der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit werden die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung öffentlich vorgestellt. Jedermann hat die Möglichkeit, sich frühzeitig zu informieren und durch Wünsche und Anregungen die Planung zu beeinflussen (§ 3 Abs. 1 BauGB).

Die Planunterlagen für die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit liegen im Fachbereich Bau und Umwelt der Stadt Hemmingen, Rathausplatz 1, Stadtteil Hemmingen-Westerfeld, 30966 Hemmingen, während der o.g. Auslegungszeit montags von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 15.00 bis 18.00 Uhr, dienstags bis freitags von 9.00 bis 12.00 Uhr aus. (Über

die vorgenannten Zeiten hinaus können während des Auslegungszeitraums auch Termine zusätzlich telefonisch (s.u.) vereinbart werden.) Darüber hinaus sind die Planunterlagen auch auf der Homepage der Stadt Hemmingen unter [www.stadthemmingen.de](http://www.stadthemmingen.de) einsehbar.

Auskünfte zu den Planungszielen und Erörterung sind im Fachbereich Bau und Umwelt der Stadt Hemmingen, Rathausplatz 1, Stadtteil Hemmingen-Westerfeld, 30966 Hemmingen, Telefon: (05 11) 41 03 -269 und -112 erhältlich.

Hemmingen, den 11. April 2019  
 Stadt Hemmingen  
 Der Bürgermeister  
 In Vertretung Steinhoff  
 (Erste Stadträtin)

### Ihre Abteilung Schulen informiert

#### Schulanmeldungen in der Stadt Hemmingen für das Schuljahr 2020/2021

Für Kinder, die bis zum 30. September 2020 das 6. Lebensjahr vollenden, beginnt nach § 64 Abs. 1 des Niedersächsischen Schulgesetzes grundsätzlich mit Anfang des Schuljahres 2020/2021 die Pflicht zum Besuch der Grundschule.

Für Kinder, die das sechste Lebensjahr zwischen dem 1. Juli und dem 30. September vollenden, können die Erziehungsberechtigten den Schulbesuch durch schriftliche Erklärung gegenüber der Schule um ein Jahr hinausschieben; die Erklärung ist vor dem Beginn des in Satz 1 genannten Schuljahres bis zum 1. Mai gegenüber der Schule abzugeben.

Die Anmeldungen sind vorzunehmen:

- für die Ortsteile Hemmingen-Westerfeld und Devese**  
 in der **Grundschule Hemmingen-Westerfeld**, Köllnbrinkweg 48,  
 Montag, den 29. April 2019, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr sowie  
 Dienstag, den 30. April 2019, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr;  
 Zur Vorbereitung können die auszufüllenden Formulare von der  
 Homepage der Grundschule Hemmingen-Westerfeld heruntergeladen  
 werden. [www.gshemmingen-westerfeld.de](http://www.gshemmingen-westerfeld.de) (Downloads).  
**Die Grundschule Hemmingen-Westerfeld bittet die Kinder zur  
 Anmeldung mitzubringen.**
- für die Ortsteile Arnum, Harkenbleck und Wilkenburg**  
 in der **Wäldchenschule – Grundschule Arnum**, Klapperweg 18,  
 Montag, den 29. April 2019, von 15.00 bis 17.30 Uhr  
 Zur Vorbereitung können die auszufüllenden Formulare von der  
 Homepage der Wäldchenschule heruntergeladen werden.  
[www.waeldchenschule-arnum.de](http://www.waeldchenschule-arnum.de) (Termine und Formulare)
- für die Ortsteile Hiddestorf und Ohlendorf**  
 in der **Grundschule Hiddestorf**, Ostertorstraße 9,  
 Dienstag, den 30. April 2019, von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr;  
 Zur Vorbereitung können die auszufüllenden Formulare von der  
 Homepage der Grundschule Hiddestorf heruntergeladen werden.  
[www.grundschule-hiddestorf.de](http://www.grundschule-hiddestorf.de) (Termine, Elternbriefe, Hinweise).

**Legen Sie bitte zur Schulanmeldung folgende Unterlagen vor:**

- die Geburtsurkunde des Kindes oder das Familienstammbuch
- bei Kindern, über die ein besonderes Sorgerecht besteht, die schriftliche Verfügung des Gerichts oder des Jugendamtes

Falls Ihr Kind im letzten Jahr keine KITA besucht hat (Test Sprachförderung), ist das Mitbringen des Kindes zwingend notwendig.

**HINWEISE:** Die Sommerferien 2020 enden in Niedersachsen am Mittwoch, dem 26. August. **Der Tag der Einschulung ist Sonnabend, der 29. August 2020.**

Kinder, die zum 30. September 2020 noch nicht schulpflichtig sind, können, unabhängig von einem Stichtag, im **Mai 2020** für das Schuljahr 2020/21 angemeldet werden („Kann-Kinder“).

### Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

#### FRAU. MACHT. DEMOKRATIE

##### Mentoring-Programm zur Kommunalwahl 2021

„Frau. Macht. Demokratie“ – so heißt das aktuelle Mentoring-Programm im Vorfeld der Kommunalwahlen in Niedersachsen im Herbst 2021. Dabei werden interessierte Frauen ohne kommunalpolitische Erfahrung von kundigen Politikerinnen oder Politikern an eine Kandidatur herangeführt. Ziel ist es, Frauen den politischen Einstieg zu erleichtern und den Frauenanteil in den Kommunalparlamenten zu erhöhen.

**FRAU.  
MACHT.  
DEMOKRATIE.**

# teppich scheune

Teppichboden | Teppiche nach Maß | Vinyl | Laminat

 [www.teppichscheune.de](http://www.teppichscheune.de)

Mo-Fr 10-18 Uhr | 0511-211 0000 | Kirchstr. 25 | 30966 Hemmingen

### Rentenberatung RAINER NOLTE

Dipl.-Sozialarbeiter  
 Rentenberater  
 (zugel. vom AG Hannover)

30966 Hemmingen / OT Arnum  
 Moulineauxplatz 15  
 Telefon: 05101/2815  
 Mobil: 0172/515 38 80  
 E-Mail: [eur.nolte@t-online.de](mailto:eur.nolte@t-online.de)

## WEBSEITE? VISITENKARTE? FLYER? – LOGO!



**ideen**KLETTREI

Webdesign | Corporate Design | Konzept | Text | Projekt  
 Freiberufliche Kommunikationsdesignerin Sybille Hartung  
 +49 172 4396345 | [info@ideenkletterei.de](mailto:info@ideenkletterei.de) | [www.ideenkletterei.de](http://www.ideenkletterei.de)

### Heilpraktiker



#### Christine Krämer Heilpraktikerin

Naturheilpraxis für Klassische Homöopathie,  
 Cranio-Sacral-Therapie und Ohrakupunktur

**Homöopathie: die ganzheitlich wirkende Therapie bei  
 akuten und chron. Beschwerden – auch für Kinder.**

Tel. 0 5101/85 40 29 · Arnum Kirchstr. 4 · 30966 Hemmingen OT Arnum  
[www.homoeopathische-naturheilpraxis-kraemer.de](http://www.homoeopathische-naturheilpraxis-kraemer.de)

### Heilpraktikerin für Psychotherapie – Silvia Richter

Dorfstraße 50 · 30966 Hemmingen · Telefon: 0151 19 41 31 36  
[www.silviarichter-psychotherapie.de](http://www.silviarichter-psychotherapie.de)

# Harriet Dechant

Heilpraktikerin

Naturheilpraxis

Matzdorfer Weg 11  
 30966 Hemmingen  
 05 11 · 679 58 248  
[www.naturheilpraxis-dechant.de](http://www.naturheilpraxis-dechant.de)

Amerikanische Chiropraktik  
 Applied Kinesiology  
 Osteopathie  
 Craniosacral-Therapie  
 Yamamoto Schädelakupunktur

Das Programm läuft von Mai dieses Jahres bis Spätsommer 2020. In dieser Zeit werden begleitend u. a. drei Rahmenveranstaltungen angeboten, in denen die Teilnehmerinnen für das politische Geschäft und ihre Kandidatur bestens vorbereitet werden. Landesweit werden 400 Plätze angeboten. Erst nach Abschluss der Fortbildung müssen sich die sogenannten Mentees entscheiden, ob und ggf. für welche Partei sie kandidieren möchten.

Gesucht werden engagierte Frauen mit Politikinteresse und dem Wunsch, vor Ort etwas bewegen und voranbringen zu wollen. Die Interessierten müssen im Herbst 2021 mindestens 18 Jahre alt sein und die deutsche Staatsangehörigkeit besitzen bzw. seit mindestens einem Jahr EU-Bürgerin sein. In der Kommunalpolitik bereits erfahrene Frauen und Männer sind zeitgleich aufgefordert, sich als Mentor oder Mentorin zur Verfügung zu stellen, um den Frauen den Einstieg in politische Ämter zu erleichtern. Die Mentees schauen dabei ihrer Mentorin/ihrem Mentor beim politischen Alltagsgeschäft über die Schulter und lernen so die Kommunalpolitik von innen heraus kennen. In dieser Zeit können wichtige Kontakte geknüpft und Netzwerke aufgebaut werden.

Das landesweite Programm wird regional von den kommunalen Gleichstellungsbeauftragten mit eigenen Veranstaltungen vor Ort begleitet. Bewerbungen sowohl von erfahrenen Politikerinnen und Politikern als Mentorin/Mentor als auch von interessierten Frauen als Mentee können bis zum 15. Mai 2019 abgegeben werden.

Auskunft und Anmeldung bei:  
Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Hemmingen  
Diana Sandvoß, Telefon (05 11) 41 03 -177  
E-Mail gleichstellungsbeauftragte@stadthemmingen.de

Nähere Informationen zum Mentoring-Programm inklusive der Bewerbungsbögen sind zudem unter [www.Frau-Macht-Demokratie.de](http://www.Frau-Macht-Demokratie.de) zu finden.

## Filmnachmittag für Mädchen und Frauen

Frauen und Mädchen ab 9 Jahren sind zu einem entspannten Filmnachmittag eingeladen. Los geht es am Montag, dem 29. April, um 15.00 Uhr in den Jugendräumen Arnum (Klapperweg 18, Seiteneingang, 1. Etage). Vor und nach dem Film wird es bei Getränken und einem kleinem Snack Gelegenheit zum Klönen oder auch einem kleinen Krökelduell geben. Der Eintritt ist frei.

Gezeigt wird ein deutsch-indischer Film aus dem Jahre 2015. Im Mittelpunkt der Geschichte steht ein vierzehnjähriges Mädchen, deren Mutter plötzlich zur Mitschülerin wird. Die eigene Mutter als Klassenkameradin? Es ist nur schwer vorstellbar, dass das gutgehen kann. Eine Wette zwischen Mutter und Tochter verändert ihr Leben.

Die Veranstaltung ist eine Kooperation der Leine-Volkhochschule, der Hemminger Jugendpflege und den Gleichstellungsbeauftragten der Städte Hemmingen und Pattensen. Wer sich einen Platz für die Kinovorstellung reservieren lassen möchte, kann dies unter der Telefonnummer (05 11) 23 11 30 (Leine-VHS) tun.

## Neuigkeiten aus dem Hemminger Bündnis für Familie

HELDEN GESUCHT!

### Noch freie Plätze bei der Ausbildung zum Väterlotsen

Das Koordinierungszentrum Frühe Hilfen – Frühe Chancen der Region Hannover möchte eine aktive Vaterschaft unterstützen und startet deshalb eine Ausbildung zum „Väterlotsen“. Gesucht werden hierfür begeisterte Väter, Großväter, Onkel oder soziale Väter, die Lust haben, gemeinsam mit anderen Vätern etwas auf die Beine zu stellen.

Die Fortbildung zum Väterlotsen dauert von Mitte Mai bis September 2019. Die Unterrichtseinheiten finden an 8 Terminen jeweils mittwochs von 18.00 bis 20.15 Uhr in Hannover-Linden statt. Sie beschäftigen sich u.a. mit der Rolle als Väterlotse, der Projektarbeit, dem gesunden Aufwachen von Kindern und der Vernetzung vor Ort. Ergänzend hierzu gibt es zwei Wochenenden, zu denen die Familien der Teilnehmer ebenfalls eingeladen sind. Der Spaß wird dabei nicht zu kurz kommen.

Bewerben können sich alle Interessierten. Fremdsprachige Bewerber erhalten während der Fortbildung eine Unterstützung durch einen Dolmetscher. Die Schulung wird mit einem Zertifikat abgeschlossen und ist kostenfrei. Nach Abschluss der Fortbildung sind die Absolventen befähigt, eigene Väterprojekte zu entwickeln und anzuleiten. Die Stadt Hemmingen würde sich sehr freuen, engagierte Väterlotsen einsetzen zu können.

Weitere Auskünfte und Anmeldung (bis spätestens 6. Mai) bei:

– Livia Taudien, Fachbereich Jugend der Region Hannover,  
(05 11) 616 - 2 12 58, [livia.taudien@region-hannover.de](mailto:livia.taudien@region-hannover.de)

– Diana Sandvoß, Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Hemmingen,  
(05 11) 41 03 -177, [gleichstellungsbeauftragte@stadthemmingen.de](mailto:gleichstellungsbeauftragte@stadthemmingen.de)

Ein Flyer mit näheren Informationen zur Ausbildung ist unter dem Stichwort „Väterlotsen“ auf [www.stadthemmingen.de](http://www.stadthemmingen.de) sowie in Papierform im Rathausfoyer zu finden.

## Wasserspaß für Kinder

### Geänderte Übungszeit

Die Stadt Hemmingen hat zusammen mit dem SC Hemmingen-Westerfeld e.V. einen kostengünstigen Schwimmkurs entwickelt: Das Angebot richtet sich an Kinder ab 6 Jahren, die über keine oder nur geringe Schwimmkenntnisse verfügen. Start ist am 30. April. Damit auch Kinder mitmachen können, die am Ganztagsbetrieb der Grundschulen teilnehmen, wurde die Trainingszeit nach hinten verlegt. Geübt wird nun immer dienstags in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr im Bünthebad. Der Kurs umfasst zehn Termine. Die Kosten für den Kurs betragen 15,- Euro pro Kind. Voraussetzung ist die Vorlage eines HemmingenAktivPasses. Diesen erhalten Hemminger Bürgerinnen und Bürger, die Arbeitslosengeld II, Wohngeld oder andere Transferleistungen beziehen.

Die Kinder erfahren spielerisch den Umgang mit dem Element Wasser. Eventuelle Ängste werden abgebaut und erste Schwebbewegungen erlernt. Das Ablegen des Schwimmabzeichens „Seepferdchen“ steht nicht im Vordergrund, kann aber – abhängig vom individuellen Leistungsstand – am Ende des Kurses abgenommen werden.

Anmeldungen zu dem Schwimmkurs nimmt Rudolf Hoffmann vom Sozialen Dienst der Stadt Hemmingen unter Telefon (05 11) 41 03 -259 oder unter der E-Mail-Adresse [rudolf.hoffmann@stadthemmingen.de](mailto:rudolf.hoffmann@stadthemmingen.de) entgegen.

## „Stark und mutig ... WEIL ich ein Mädchen bin!“

### Gruppenangebot für Mädchen aller Altersstufen

Mädchen müssen im Verlauf ihrer Entwicklung viele Herausforderungen bewältigen. Um sie dabei zu unterstützen, diesen mutig, stark und selbstbewusst zu

begegnen, lädt die Familien- und Erziehungsberatungsstelle (FEB) Ronnenberg zu einem Gruppenangebot speziell für Mädchen ein. Der kostenfreie Kurs beginnt am Mittwoch, dem 8. Mai in der Zeit von 15.00 bis 16.30 Uhr. Die weiteren Treffen sind am 15.05., 22.05., 29.05., 05.06., 12.06., 19.06., 03.07. und 26.06.2019 zur gleichen Zeit. Kursort ist die FEB, Am Weingarten 1 in Ronnenberg. Zu Beginn der ersten Sitzung wird den Eltern das Konzept vorgestellt und mögliche Fragen werden beantwortet.

In der Gruppe haben die Mädchen die Möglichkeit, ihre persönlichen Belange, Stärken und individuelle Themen anzusprechen und sich untereinander auszutauschen. Gemeinsam mit dem therapeutischen Team soll nach Wegen gesucht werden, wie es den Mädchen gelingt, die eigenen Interessen nach außen zu tragen und ihr Selbstwertgefühl weiter zu steigern.

Anmeldung: Familien- und Erziehungsberatungsstelle Ronnenberg  
Telefon (05 11) 61 62 36 30, E-Mail [feb.ronnenberg@region-hannover.de](mailto:feb.ronnenberg@region-hannover.de)

Der nächste Kurs mit gleichen Inhalten startet im September dieses Jahres.

## Frühe Hilfen für Familien werden gestärkt

### Stadt Hemmingen unterzeichnet Kooperationsvereinbarung mit der Region Hannover

Kinder und Familien von Anfang an unterstützen und allen die gleichen Chancen auf Gesundheit, Bildung und Teilhabe ermöglichen – das haben sich die Frühen Hilfen zur Aufgabe gemacht. Seit 2014 bauen die Region Hannover und die 16 Kommunen in der Jugendhilfeträgerschaft der Region gemeinsam Netzwerke der Frühen Hilfen auf und sorgen für gezielte Hilfe für werdende und junge Familien.

Mit einer Kooperationsvereinbarung besiegelten die Region und die Kommunen Anfang dieses Jahres ihre verbindliche Zusammenarbeit beim Ausbau der Netzwerke, den die Region für die nächsten fünf Jahre mit jeweils 20.000 Euro pro Kommune und Jahr fördert. Der Zuschuss wird im Wesentlichen dazu genutzt, die Personalkosten für die Koordination der örtlichen Frühen Hilfen zu decken. Weder die Hemminger Stadtverwaltung noch die politischen Gremien haben angesichts dieses wichtigen Themas gezögert, die Vereinbarung mit der Region Hannover zu unterzeichnen.

„Mit dem zusätzlichen Stundenkontingent werden die Frühen Hilfen vor Ort maßgeblich gestärkt. Wir werden noch intensiver daran arbeiten können, die Vernetzung aller beteiligten Einrichtungen zum Wohle der Kinder voranzubringen und die Angebote für junge Familien bedarfsge-

**HemmingenAktivPass**



recht auszubauen“, begrüßt Diana Sandvoß, die zukünftige Netzwerkkoordinatorin, die Unterzeichnung der Kooperationsvereinbarung zwischen der Stadt Hemmingen und der Region Hannover.

Die Stadt Hemmingen war 2013 als eine der ersten Regionskommunen mit an Bord, als es darum ging, ein Netzwerk der Frühen Hilfen aufzubauen. Das hiesige „Netzwerk Kinderchancen“ hat u. a. mit seiner Nominierung für den Kita-Preis 2018 gezeigt, dass es auf dem richtigen Weg ist.



Von links nach rechts:  
Walburga Gerwing  
(Fachbereichsleiterin  
Generation und Bildung  
der Stadt Hemmingen),  
Dr. Marion Schumann  
(Leiterin des Koordinie-  
rungszentrums Frühe  
Hilfen – Frühe Chancen  
bei der Region Hannover),  
Diana Sandvoß (Netzwerk-  
koordinatorin Frühe Hilfen  
der Stadt Hemmingen)

Bildquelle:  
Stadt Hemmingen

## Die Stadtbüchereien teilen mit

### Wichtige Neuigkeit zum Ausleihservice:

Ab sofort gilt eine einheitliche Ausleihfrist von 4 Wochen für sämtliche Medien. Die bislang übliche Beschränkung von 2 Wochen für AV-Medien und Zeitschriften entfällt!

### Neuer Kundenservice zur Minimierung unnötiger Säumnisgebühren!

Die Stadtbücherei Hannover bietet ihren Nutzern seit einigen Jahren eine Dienstleistung an, die nunmehr auch von der Stadtbücherei Hemmingen übernommen wird:

Nach Angabe einer gültigen E-Mail-Adresse erhalten alle, die Medien entliehen haben, ca. 4 Tage vor Fristablauf eine automatisch erstellte Erinnerung an die fällige Rückgabe oder Verlängerung der Medien. So sollen und können unnötige Tränen verhindert werden, die in schnelllebiger Zeit mitunter fließen, wenn nach Entleihung vieler Medien wochenlange Überschreitungen der Leihfrist entsprechende Gebühren lt. Benutzungsordnung nach sich ziehen. Wir befinden uns noch in der Testphase!

Da bislang bei der Erstanmeldung die E-Mail-Adressen nicht angegeben werden mussten, bitten wir Sie, falls an dem Service interessiert, um Angabe einer gültigen E-Mail-Adresse beim nächsten Besuch beider Büchereien, per E-Mail unter Nennung Ihrer Benutzer-Nummer an: buecherei@stadthemmingen.de, bzw. buecherei-arnum@stadthemmingen.de oder direkt im Online-Portal ([www.stadtbuecherei-hemmingen.de](http://www.stadtbuecherei-hemmingen.de)) bei „Benutzerkonto“ und „Kontaktangaben“.

Ein Rechtsanspruch auf automatische Benachrichtigung ist im Hinblick auf mögliche technische Störungen allerdings ausdrücklich damit nicht verbunden!

### Ausstellungen

- Frühling / Ostern & Garten
- Europa – warum, woher und wohin?
- Römer & Germanen

### Neu im Bestand: Sachbücher

- „Karl“ von Paul Sahner  
Aus Interviews des verstorbenen Journalisten mit dem jüngst verstorbenen Modeschöpfer Karl Lagerfeld 1994-2009
- „Das kleine Lachyoga-Buch – Mit Lach-Übungen zu Glück und Entspannung“
- „Stadtlust – Vom Glück, in der Großstadt zu leben“ von Barbara Schaefer u. a.
- „Gespräche über Bäume“  
Die vier Gespräche, die der Künstler Joseph Beuys 1982 – 1984 mit Politikern und Künstlern führte, sind wieder brennend aktuell (Klimawandel, Artenschwund, Politikverdrossenheit ...)!

➤ Fortsetzung auf Seite 12



Moderne Innenraum- u. Dekorative  
Fassadengestaltung Techniken

# malermester HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase      Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67  
Maler- & Lackierermeister      Funk 0171-3 22 48 74  
Max-Planck-Straße 1      e-mail: olaf.haase@bigfoot.de  
30966 Hemmingen      www.malermester-haase.de

## Rechtsanwältin Silvia Jünke

### Scheidungen & Familienrechtssachen

Innersteweg 3  
30966 Hemmingen-Arnun  
Telefon: (0 51 01) 587 444

## Raumausstattung Hartmut Juschke



RAUMAUSSTATTERMEISTER  
30966 Hemmingen / Arnun, Pattenser Feldweg 21  
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02



SCHÖNERES  
WOHNEN DURCH:  
Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

AUSWAHL DER MUSTER  
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

## Tischlerei Fa. Martina Göke Restaurierungen Reparaturen

Sonderanfertigungen  
Treppenrenovierungen

Tel. 0511 / 23 30 43 9  
Fax 0511 / 234 90 91  
Handy 0172 / 51 44 155

Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen



## KANZLEI in HEMMINGEN

RECHTSANWALT ROLF B. BUBIKAT

§ Agrar- & Landwirtschaftsrecht	§ Arbeitsrecht
§ Verkehrsunfallrecht	§ Ehe-, Familien- & Erbrecht
§ Verkehrs- und Verkehrsstrafrecht	§ Forderungsmanagement
§ Vertragsrecht für Handel, Gewerbe & Privat	

Weetzener Landstraße 106c · 30966 Hemmingen  
Tel. (05 11) 42 40 26 · Fax (05 11) 23 29 30  
info@kanzlei-in-hemmingen.de · www.kanzlei-in-hemmingen.de

## Kirchliche Nachrichten

### Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen

**Gemeindebüro:** Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, IBAN: DE 34 2505 0180 0015 0001 51, BIC: SPKHDE2HXXX

**Pfarramt:** Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle,** Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

**Kirchenvorstand:** Bernd Heimhuber (Vors.), Telefon (05 11) 2 34 33 29, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 1 24 40 60 **Kapellengemeinde Devese:** Zuständig ist der Kirchenvorstand der Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Ulrike Wilhelm, Telefon: (05 11) 2 34 58 66, Fax.: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

#### GOTTESDIENSTE

##### Sonntag, 28. April

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst mit Kirchkaffee, Prädikantin Hentschel

##### Sonntag, 5. Mai

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Familiengottesdienst mit dem Jugendchor Quilisma, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

#### Andachten und Gottesdienste in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 25. April 10.00 Uhr Andacht, H. Fedder

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

**Kindergottesdienst/Kinderkreis:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 1 24 40 60

**Kinderpark:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 1 24 40 60

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

**Alt-Mütterkreis:** 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 05 11 - 42 64 71)

**Kirchenchor:** dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

**Männer-Gesprächskreis:** 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 0 51 01 - 50 62)

**Seniorenachmittag:** mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 05 11 - 42 28 77)

**Bibelkreis:** Pastor Beyger, Tel. (05 11) 42 93 12

**Junger Müttertreff:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 1 24 40 60

**Besuchsdienstkreis:** am letzten Freitag im Monat, um 16.30 Uhr

### Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83 E-Mail: kg.arnum@evlka.de, Internet: www.friedenskirche-arnum.de

**Gemeindebüro (Bockstraße 33):** Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro im Container auf dem Kirchplatz:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

**Pastorin:** Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (0 51 01) 914 18 33. **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (0 51 01) 49 51. **Organist/in:** N.N.

**Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 74 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Während des Umbaus des Gemeindehauses bleibt die Bücherstube bis auf Weiteres geschlossen.

**Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE 66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck

#### GOTTESDIENSTE

##### Mittwoch, 24. April

19.00 Uhr Lichtblick-Andacht, Team

##### Freitag, 26. April

10.30 Uhr Gottesdienst in der Seniorenresidenz Arnum, Pastorin Maczewski

##### Sonntag, 28. April

10.00 Uhr Gottesdienst, Prädikantin Schäfer

##### Freitag, 3. Mai

19.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst zur Konfirmation, Pastorin Behler

##### Samstag, 4. Mai

15.00 Uhr Festgottesdienst zur Konfirmation, Pastorin Behler  
Konfirmiert werden: Simon Benner, Jan Peter Eggert, Lina Kusch, Henrike Lundt, Mona Metzler, Mia Ruppelt, Hannes Schienmann, Marleen Weiler, Janine Wiesner und Julian Wille.

##### Sonntag, 5. Mai

11.00 Uhr Festgottesdienst zur Konfirmation, Pastorin Behler

Konfirmiert werden: Laura-Luise Brockmann, Paul Faustmann, Lasse Göbel, Luisa Janssen, Joris Klein, Alexandra Lips, Lara Martin, Lukas Passoke, Jakob Pietzsch, Lara Schluë, Jona Emily Schröter, Neele Sievert und Jolina Zwiener.

##### Freitag, 10. Mai

19.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst zur Konfirmation, Pastorin Behler

##### Samstag, 11. Mai

15.00 Uhr Festgottesdienst zur Konfirmation, Pastorin Behler  
Konfirmiert werden: Sophie Bosse, Luca David Bothe, Theresa Ernst, Nele Gießelmann, Zoé Melissa Klingebiel, Tom Kloska, Pascal Kruse, Insa Lachmann, Sina Lamm, Maya Mengel, Kiara Ofner, Timo Völkening und Leif Marten Will.

##### Sonntag, 12. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst, Lektor Jeßberger

#### HINWEIS ZU UNSEREN VERANSTALTUNGEN

Der Umbau unseres Gemeindehauses hat begonnen, daher können bis auf weiteres keine Veranstaltungen im Gemeindehaus stattfinden. Wir freuen uns darüber, dass alle Gruppen Ausweichquartiere gefunden haben. Bitte dazu notfalls die bekannten Ansprechpartner der Gruppen direkt anfragen.

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

**Mutter-Kind-Kreis:** wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (0 51 01) 32 99

Während des Umbaus des Gemeindehauses finden die Treffen in der Trinitatis-Kirchengemeinde statt. Der Delfi-Kurs findet im Kindergarten 2 in Arnum statt.

Wenn Sie sich einer Spielgruppe anschließen möchten, können Sie sich bei Ellen Leinemann, Telefon (0 51 01) 32 99 melden oder sich direkt mit Heidrun Schwarze, Telefon (0 51 11) 124 40 60 in Verbindung setzen.

**Baumgruppe:** dienstags und mittwochs, ab 15.15 Uhr in der Wäldchenschule Arnum

#### VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

**Konfirmandenunterricht:** dienstags und mittwochs, 17.00 bis 19.00 Uhr, in der Kirche

**Sandwich-Club:** donnerstags, 18.30 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (0 51 01) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (0 51 01) 58 59 48

**Jugendtreff:** freitags ab 19.00 Uhr, Kontakt: Anke Meier, Tel. (0 51 01) 5 82 63

nächste Termine: 26. April, 10. Mai und 24. Mai 2019

im Gemeindezentrum der Trinitatisgemeinde in Hemmingen

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

**Tänze im Sitzen für Senioren/innen:** 14-tägig, montags 14.15 bis 15.15 Uhr

Kontakt: Frau Eicke, Telefon: (0 51 01) 62 04

**Handarbeitskreis:** montags, 15.00 Uhr, Kontakt: Frau Bergmann, Tel. (0 51 01) 8 55 75 33

**Aquarellgruppe mit Herrn Schmitz-Reinthal:** montags, um 19.30 Uhr

Kontakt: Ursula Wunsch, Telefon (0 51 01) 44 60

**Posaunenchor:** 14-tägig, montags, 20.00 Uhr, Kontakt: M. Strottmann, Tel. (0 51 01) 85 38 98

**Offener Seniorenkreis mit Kaffeetrinken, Gesprächen und Spielrunden:**

dienstags, ab 13.00 Uhr, Kontakt: Frau Wendt, Telefon: (0 51 01) 34 16

**Tafelcafé:** mittwochs vormittags in der Trinitatis-Kirchengemeinde,

Kontakt: Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 9 91 78 55.

Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht.

Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Stichwort: KG Arnum Kostenträger 931110, IBAN: DE 66 2519 3331 0400 0099 00, BIC: GENODEF1PAT

**Lichtblick:** am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr,

Andacht in der Kirche, gestaltet von Ehreamtlichen

**Literaturkreis:** am letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr,

Kontakt: Gesine Meerheimb, Telefon (0 51 01) 58 74 19

**Offenes Café am Bürgerpark:** 1. und 3. Freitag im Monat, 15.00 Uhr,

Kontakt: Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

**Kantorei:** alle 14 Tage, mittwochs, 20.00 Uhr,

Kontakt: Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58

**Diakonischer Besuchsdienst:** am letzten Freitag im Monat,

Kontakt: Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

**Oasenzeit für Trauernde:** nach Vereinbarung

Kontakt: Christine Behler, Telefon: (0 51 01) 92 53 64

#### Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv. Kontakt: Ottmar Sturm, Telefon (0 51 01) 28 64

#### Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

#### Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Telefon (0 51 01) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE 14 2505 0180 0024 0126 84

## Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

**Pfarrbüro:** Ostertorstraße 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72 **Organist:** Anna-Lena Senk

### GOTTESDIENSTE IM GEMEINDEZENTRUM WINTERKIRCHE

#### Sonntag, 28. April

10.00 Uhr Gottesdienst mit P. iR Flohr

#### Sonntag, 5. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst mit P. iR Haurert

#### Sonntag, 12. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst mit P. iR Döring

### BESONDERE VERANSTALTUNGEN/HINWEISE

Donnerstag, 25. April 19.30 Uhr Bibelgesprächskreis

### GRUPPEN UND KREISE

**Babykrabbeltreff:** Gemeindezentrum, donnerstags, 9.30 bis 12.00 Uhr  
Ansprechpartnerin: L. Ramhorst, Telefon (0 51 01) 99 15 51

**Bibelgesprächskreis:** Gemeindezentrum, 3. Donnerstag im Monat  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Büchereitem:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten  
Ansprechpartnerin: Antje Frenz

**Diakonischer Besuchsdienst:** Treffen nach Absprache  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Frauenfrühstück:** Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr  
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

**Geburtsbesuchsdienst:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Kinderbibeltag:** Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

**Kindergottesdienst:** Nikolaikirche und Gemeindezentrum,  
Jeden Sonntag (außer in den Ferien) um 10.00 Uhr, während des Gottesdienstes  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

**Konfirmandenunterricht:** Gemeindezentrum / Nikolaikirche / Grundschule  
KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Lesekreis:** Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr  
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

**Nikolaichor:** Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr  
Ansprechpartnerin: Anna-Lena Senk

**Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:**  
Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

**Ökumenische Kaffeerunde:** Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr  
(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Offener Treff für Männer:** Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 12.00 Uhr,  
Ansprechpartner: Klaus Rath

**Bücherei:** Öffnungszeiten: dienstags: 16.30 bis 17.30 Uhr, freitags: 16.00 bis 17.30 Uhr

## Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

**Gemeindebüro:** Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg,  
Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de.  
**Internet:** www.st-vitus-gemeinde.de **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00  
bis 12.00 Uhr. **Pfarramt:** Pastorin Harriet Maczewski, Telefon: (05 11) 410 87 79, Fax:  
(05 11) 42 51 21, E-Mail: pfarramt@st-vitus-gemeinde.de **Kirchenvorstand:** Pastorin Harriet  
Maczewski (Vorsitzende), Markus Steinmetz (stellv. Vorsitzender) Telefon: (05 11) 3 90 67 97,  
E-Mail: markus\_steinmetz@arcor.de **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon: (0 51 02)  
91 32 35. **Küster:** Marcus Unger, Telefon (0 51 01) 58 55 40.

**Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:** Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97

**Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.:** Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18

**Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:** Elisabeth Rothaus, Telefon (05 11) 41 79 97,  
E-Mail elisabeth\_rothaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

**Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung**  
Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99  
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

### GOTTESDIENSTE

#### Sonntag, 28. April

10.00 Uhr Gottesdienst in Harkenbleck, P. i.R. Knackstedt

#### Samstag, 4. Mai

16.00 Uhr Gottesdienst am Vorabend der Konfirmation mit Abendmahl  
in Harkenbleck, Pastorin Maczewski  
17.00 Uhr Gottesdienst am Vorabend der Konfirmation mit Abendmahl in  
Harkenbleck, Pastorin Maczewski

### Sonntag, 5. Mai

09.30 Uhr Konfirmationsgottesdienst in Wilkenburg, Pastorin Maczewski  
11.15 Uhr Konfirmationsgottesdienst in Wilkenburg, Pastorin Maczewski

### VERANSTALTUNGEN

Sonntag, 28. April 18.00 Uhr Musik und Lyrik mit dem Duo Wegner in der  
St.-Vitus-Kirche in Wilkenburg. Hans-Jörg Wegner  
(Flöte) und Ellen Wegner (Harfe und Rezitation)  
Eintritt frei – Spenden erbeten.  
Dienstag, 30. April 17.00 Uhr Jugendgospelchor  
Sonntag, 5. Mai 18.00 Uhr Sound Factory feat. Young Gospel Voices  
in der St.-Vitus-Kirche Wilkenburg  
Eintritt frei – Spenden erbeten.  
Dienstag, 7. Mai 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr, Mittagstisch im Gemeinschaftsraum  
der Mehrzweckhalle Harkenbleck, Anmeldung  
erbeten bei Inge Hatje oder Christine Pohl  
17.00 Uhr Jugendgospelchor  
Mittwoch, 8. Mai 20.00 Uhr Hobbychor

## Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

**mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen und St. Johannes Bosco, Hemmingen. Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53 - 50, Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen, Berliner Straße 20, Telefon (05 11) 42 43 41, Filialkirche St. Maria, Pattensen, Ostlandplatz 2, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrvikar:** Pastor Christoph Müller (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeinderferentin:** Frau Teipel (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Sekretärin:** Liliane Jäckel.**

**Bürozeiten in St. Augustinus:** Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr  
**Bürozeiten in St. Maria:** Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

### GOTTESDIENSTE

#### Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)  
donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)  
19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)  
sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

#### Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)  
14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)  
15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)  
mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)  
donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (4. Do. im Monat)  
samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

#### Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe  
mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

### VERANSTALTUNGEN

#### Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags 18.00 Uhr Kinderschola (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)  
20.00 Uhr Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)  
mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria  
19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)  
donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)  
19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)  
19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. i. M.)  
freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

#### Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung  
(2., 3., 4., u. 5. Di. i. Monat nach der Heiligen Messe)  
18.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)  
mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“ (1.+3. Mi. i. Mo., nicht in den Ferien)

#### Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung  
dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung  
(4. Di. i. Monat)  
mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff  
16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. i. Monat)  
16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. i. Monat)  
17.30 Uhr Malteser Helferinnenkreis DEMENZ (1. Mi. im Monat)  
19.00 Uhr Malteser Hospizgruppe St. Augustinus (2. Mi. im Monat)  
19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)  
donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- und Begleitungsdienst St. Augustinus“  
(3. Do. im Monat)  
freitags 15.00 Uhr „Café Malta“ Unterstützungsangebot für Demenzkranke und  
pflegende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)  
sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff + Spieltreff

> Fortsetzung von Seite 9

- „Dinge geregelt kriegen ohne einen Funken Selbstdisziplin“ von Kathrin Passig u. a.  
Ratgeber zu Prokrastination („Aufschieberitis“) und dem Umgang mit dem täglichen Chaos
- „Papa to go – Schnellkurs für werdende Väter“ von Christian Busemann
- „Reich in der Gastronomie – Strategien für die Zukunft“ von Pierre Nierhaus
- „Meister der Dämmerung – Peter Handke“ – Biografie des Dichters von Malte Herwig
- „1919“ Collage von Texten deutschsprachiger zeitgenössischer Romane, Berichte und Aufsätze aus dem chaotischen Jahr nach Beendigung des Ersten Weltkriegs
- „Saxones – Eine neue Geschichte der alten Sachsen“ Katalog zur aktuellen Ausstellung über die Vorfahren der Niedersachsen von der Antike bis zum Mittelalter, wobei auch Kriegergräber aus Hiddestorf (531 n. Chr.) dokumentiert sind.
- „Jesus statt Wotan – Mission mit Bibel und Schwert“ („Geschichte“ 12/18)
- „Vatikan – Päpste, Pracht, Intrigen“ („Geschichte Porträt“ 4/18)
- „Das Epos der Indianer – 500 Jahre Kampf um die Freiheit“ („Geschichte“ 2/19)
- „Der Krieg vor dem Kriege – Wie Propaganda über Leben und Tod entscheidet“  
Ulrich Teusch entlarvt die Rolle der Medien als oft bereitwillige Dienerinnen staatlicher Kriegspropaganda in Geschichte und Gegenwart – vom Cyberkrieg bis zum Weltkrieg.
- „Gefühlsterroristen erkennen, durchschauen und entwaffnen“ von Helmut Fuchs u. a.
- „Die Kunst des Krieges“ von Sun Tzu  
2500-jähriges Weisheitsbuch im Geist des Taoismus zur Vermeidung des Krieges.

#### Neu im Bestand: Kinder- und Jugendbücher

- „Der Tag, an dem ich cool wurde“ & „Die Nacht, in der ich supercool wurde“ von Juma Kliebenstein
- „Caesar und die große Verschwörung“ (Die Zeitdetektive) von Fabian Lenk

#### Neu im Bestand: Spiele

- „Die Werwölfe von Dusterwald“
- „Wilde Wikinger“
- „Mauseschlau & Bärenstark: Wissen, Lachen, Sachen machen“
- Tiptoi: „Alle meine Tiere“
- Tiptoi: „Wir spielen Schule“

#### Neu im Bestand Filme (DVDs)

Dank einer Spende sind neue Kinderfilme eingetroffen, darunter:

- Pettersson & Findus: 4 Bildergeschichten
- Mondbär – Das große Kinoabenteuer
- Timmy das Schäfchen will gewinnen
- Pippi Langstrumpf – Zeichentrickversion von Clive Smith
- Laura Stern 4
- Laura Stern und die Traummonster

#### ANZEIGEN

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer Mutter und Oma

## Elfriede Gelhaus

geb. Kunze

\* 13.01.1927 † 26.03.2019

Für immer in unseren Herzen

**Iona Gelhaus**  
**Julian Alexander Terrero Gelhaus**  
**Daniel Sebastian Terrero Gelhaus**  
**Alexandra Szöcsi**  
**Valentin Terrero Ruiz**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 10.05.2019, um 13.00 Uhr in der alten Kapelle des Stadtfriedhofes Hannover-Ricklingen, Göttinger Chaussee, statt.

Jürges Bestattungen, Willführstr. 6, 30459 Hannover. 0511/421269

## Senioren-Info-Ecke

### Seniorenbüro Hemmingen – Ansprechpartner für ältere Menschen und ihre Angehörigen

#### Seniorenbüro Hemmingen

Der Wunsch nach einem selbstständigen Leben im Alter in den eigenen vier Wänden steht für viele Menschen an erster Stelle. Wir unterstützen Sie bei Ihrem Wunsch, möglichst lange in den eigenen vier Wänden bleiben zu können.

Das Seniorenbüro der Stadt bietet Ihnen und Ihren Angehörigen eine wohnortnahe Beratung zu allen Fragen des Alters an. Wir informieren Sie über Freizeit- und Hilfsangebote vor Ort, Einrichtungen sowie zu anderen seniorenrelevanten Themen. Sie erreichen Frau Giese im Seniorenbüro telefonisch unter der Rufnummer (05 11) 41 03-286 oder per E-Mail: [Seniorenbuero@stadthemmingen.de](mailto:Seniorenbuero@stadthemmingen.de).

Gern können Sie ein persönliches Beratungsgespräch vereinbaren, bei Bedarf auch bei Ihnen zu Hause.

#### Einkaufsfahrdienst in Hemmingen

Die Stadt Hemmingen bietet einen kostenlosen Einkaufsfahrdienst für Seniorinnen und Senioren in Hemmingen an, und hat damit den Arbeiter-Samariter-Bund beauftragt. Das Angebot richtet sich insbesondere an Seniorinnen und Senioren, die ihre Einkäufe nicht selbstständig oder mit dem eigenen Auto erledigen können. Ältere Bürger haben an jedem verkaufsoffenen Samstag die Möglichkeit, sich von zentralen Punkten abholen zu lassen. Danach erfolgt die Fahrt in das Einkaufszentrum nach Hemmingen, dort können die Einkäufe bequem und selbstständig erledigt werden. Anschließend bringt der Fahrdienst die Senioren bis vor die Haustür und hilft beim Transport der Einkäufe.

Weitere Informationen erhalten Sie im Seniorenbüro bei Frau Giese unter (05 11) 41 03-286, oder Sie melden sich direkt bei der Service-Zentrale des ASB unter der kostenfreien Telefonnummer (0800) 221 92 12 an.

## Sonstiges

### Bürgerstiftung Hemmingen

OBSTBAUMLEHRPFAD

#### Feier zum 30-jährigen Jubiläum am 1. Mai

Anfang Mai 1989 wurde an der Straße zwischen Wilkenburg und Harkenbleck der Obstbaumlehrpfad eingeweiht. Die Bürgerstiftung Hemmingen hat 2015 die Instandsetzung und Pflege übernommen. Wir möchten dieses 30-jährige Jubiläum mit allen Interessierten feiern und laden herzlich am 1. Mai ab 15.30 Uhr zu einem Kaffeetrinken unter blühenden Obstbäumen ein.

Für Getränke und Kuchen ist gesorgt. Um 16.30 Uhr ist eine Kurzführung geplant, in der die bisherigen Ergebnisse bei der Instandsetzung des Obstpfades vorgestellt werden. Die Veranstaltung findet am Radweg entlang der Straße zwischen Wilkenburg und Harkenbleck, etwa 800 m nach dem Ortsausgang von Wilkenburg, statt.

Parkplätze vor Ort gibt es nicht – Autos können z.B. am Steinfeldsee oder am Sportplatz Wilkenburg geparkt werden. Bei Starkregen wird die Veranstaltung kurzfristig abgesagt. Informieren Sie sich auch auf der Homepage [www.obstpfad-hemmingen.de](http://www.obstpfad-hemmingen.de).

Wir freuen uns auf Sie!



Voll Dankbarkeit für alle Liebe und Fürsorge die er uns schenkte, haben wir Abschied genommen von unserem Vater, Schwiegervater und Opa

## Bertold Kleffken

\* 13.01.1932 † 06.04.2019



**Frank**  
**Petra und Peter**  
**mit Pascal und Annika**

Die Beerdigung fand im Familienkreis statt.

Jürges Bestattungen, Willführstr. 6, 30459 Hannover. 0511/421269

## NETZWERK FÜR FLÜCHTLINGE

**Spendenauf Ruf**

Der Frühling naht, draußen spielen macht wieder Spaß. Für die Gemeinschaftsunterkünfte für Geflüchtete in Hemmingen suchen wir Spielzeug für draußen.

Wir würden uns freuen über:

- Springseile
- Stelzen
- Straßenmalkreide
- Sandspielzeug
- Bälle (inkl. Ballpumpen)

- ...

Zur besseren Koordinierung der Spenden wäre es schön, wenn Sie vorab Kontakt aufnehmen würden:

Swantje Senkbeil: (05 11) 36 71 51 03 – senkbeil@drk-hannover.de

Franziska Albers: (05 11) 36 71 51 25 – albers@drk-hannover.de

Wir sagen vorab schon mal Danke an alle Spender\*innen!

**Literaturstunde im Bürgersaal**

An den nächsten beiden Dienstagsterminen der „Literaturstunde im Bürgersaal“ hat die Vorlesegruppe folgende Themen für Sie vorbereitet:

In der Literaturstunde am 30. April liest Gabriele Lehmborg aus dem Roman „Tohuwabohu“ von Sammy Gronemann, aus dem Verlag „Forgotten books“. Brigitta Schönke liest aus dem Roman „Die Straße der Ölsardinen“ des amerikanischen Schriftstellers John Steinbeck. In der nächsten Lesung, am 7. Mai 2019, möchten wir mit Ihnen unser 8-jähriges Jubiläum feiern. Die Vorlesegruppe wird, bei Kaffee, Tee und Keksen, einen bunten Strauß an Kurzgeschichten und Gedichten zum Besten geben. Diese Lesung dauert dann wieder 2 Stunden und endet dann um 13.00 Uhr.

Die regulären Literaturstunden finden jeden Dienstag, von 11.00 bis 12.00 Uhr, im Bürgersaal des Rathauses statt. Der Eintritt zu den Lesungen ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.



## Europamüdigkeit – Europabegeisterung

Ein europapolitischer Abend der Leine-VHS

**Dienstag, 7. Mai, ab 18 Uhr**  
im Bürgersaal des Rathauses Hemmingen,  
Rathausplatz 1

Referent: Hagen Benke  
Europäisches Informations-Zentrum Niedersachsen (eiz)  
Der Abend wird eröffnet durch Bürgermeister Claus Schacht-Gaida

Die Teilnahme ist kostenfrei.  
Wegen des begrenzten Platzangebots bitten wir um Anmeldung  
unter Telefon **0511 231130** oder per E-Mail **hemmingen@leine-vhs.de**  
Weitere Infos: [leine-vhs.de/europa](http://leine-vhs.de/europa)



**ZUVERSICHT STATT FRAGEZEICHEN.**  
Mit Bestattungsvorsorge.

**BIRNBAUM**  
BESTATTUNGEN  
Inh. Susanne Schramm-Kaa | Bestattermeisterin  
Steinstraße 38 | 30982 Pattensen

0 51 01.13 001 | [www.birnbaum-bestattungen.de](http://www.birnbaum-bestattungen.de)

<h1>Jürges</h1> <h2>Bestattungen</h2> <p>seit 1910</p> <p>Tag und Nacht 0511 /</p> <h1>42 12 69</h1> <p>30966 Hemmingen Göttinger Landstraße 31 A (Parkplätze direkt vor der Tür)</p> <p>Willführstraße 6, Wallensteinstraße 1 30459 Hannover-Ricklingen</p>	<p><b>Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus</b></p>
	<p><b>Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)</b></p>
	<p><b>Eigener Trauerdruck</b></p>
	<p><b>E-Mail: <a href="mailto:e.juerges@arcor.de">e.juerges@arcor.de</a></b> <b>Internet: <a href="http://www.juerges-bestattungen.de">www.juerges-bestattungen.de</a></b></p>

**Anzeigenannahme:**  
Telefon: (05 11) 41 02 89-30  
E-Mail: [ringsumuns@goedicke-druck.de](mailto:ringsumuns@goedicke-druck.de)

Danken möchten wir allen,  
die unserem lieben Entschlafenen

## Hans-Erich Vosschenrich

auf seinem letzten Weg begleitet haben und  
Dank auch für die vielen Beileidsbekundungen.

**Charlotte Krone  
und Kinder**



# GROSSER BASAR IN DER DRK-KITA ARNUM

26. APRIL 2019  
18.<sup>30</sup> - 20.<sup>30</sup> UHR

KINDERKLEIDUNG IN ALLEN GRÖSSEN & SPIELSACHEN  
GROSSES FINGERFOOD-BUFFET

Die Standgebühr beträgt 5 Euro zzgl. einer Spende für das Buffet.  
Der Aufbau ist ab 17 Uhr möglich. Tische (bis 1,5m) müssen mitgebracht werden.

Infos und Anmeldung unter 05101-585951 bei Nicola Raffel  
oder per E-Mail: basar.amkleinenbach@web.de



Ausrichter des Basars ist der Förderverein des DRK Kindergartens Arnum



## Jägerschaft Hannover-Land e.V.

HEGERING CALENBERG

**Zur Jahreshauptversammlung mit Hegeschau hatte der Hegering Calenberg am 4. April 2019 eingeladen**



Eingangs referierte der Besondere Vertreter des Kreisjägermeisters, Hans-Heinrich Wildhagen, über aktuelle Themen. Ein deutlicher politischer Schwerpunkt liegt nach wie vor bei der Prävention vor der Afrikanischen Schweinepest (ASP). Die Jägerschaft steht in Gesprächen mit den zuständigen Behörden, um Maßnahmen mit dem Ziel zu diskutieren, eine Einschleppung und Verbreitung der ASP zu verhindern bzw. eine Früherkennung zu ermöglichen. Dazu zählen auch eine Reihe von jagdrechtlichen Maßnahmen im Rahmen der Seuchenbekämpfung. Wildhagen appellierte in diesem Zusammenhang eindringlich an die Jägerinnen und Jäger: „Ohne unsere aktive Mitwirkung ist eine erfolgreiche Bekämpfung der ASP nicht möglich!“

Im Rahmen des von der Jägerschaft Hannover-Land e.V. initiierten und von der Region Hannover kofinanzierten Projekts „Blühstreifen schaffen“ werden drei Maßnahmen gefördert: Blühstreifen oder Brachfläche, Stoppelbrache und doppelter Reihenanstand in Wintergetreide. Wildhagen warb nachhaltig für eine rege Beteiligung der Landwirte an dieser Biotopverbesserungsmaßnahme. „Helfen Sie mit bei der Erhaltung des Lebensraums für Rebhuhn, Fasan und Hase sowie der Artenvielfalt in der Agrarlandschaft der Region Hannover“, so Wildhagen.

Hegeringleiter Bernward Wagner informierte anschließend über die zahlreichen Aktivitäten des Hegerings im Jagdjahr 2018/2019. So kam das Infomobil der Jägerschaft anlässlich des Weltkindertages 2018 in Arnum zum Einsatz. Wagner: „Nutzen Sie das Infomobil in ihren Revieren. Es ist eine praktische Hilfe für die Reviere, um mit der Bevölkerung in einen konstruktiven Dialog darüber einzusteigen, was wir tun, wie wir es tun und warum die Jagd und der damit untrennbar verbundene Naturschutz notwendig sind.“ Wagner konnte an diesem Abend auch 14 neu aufgenommene Waidgesellinnen und Waidgesellen begrüßen.

Schießobmann Ralf Fricke berichtete über die erfolgreichen Teilnahmen der Calenberger Jagdschützinnen und Jagdschützen bei verschiedenen Meisterschaften und Leistungsschießen. Hervorzuheben sind der 1. Platz bei der Bezirksmeisterschaft mit der Langwaffe (Gesamtwertung) in der Altersklasse durch Michael Ksiazzyk sowie die Belegung der ersten drei Plätze in der Altersklasse Schrot mit Paul-Eric Stolle, Dieter Schmidt und Michael Ksiazzyk.

Uwe Völksen stellte abschließend die Bewertung der Trophäen vor. Drei Trophäen ragten besonders heraus und wurden mit Hegebrüchen ausgezeichnet: Gold und Bronze ging an das Revier Hiddestorf, Silber an das Revier Weetzen.

Dieter Schmidt



Hans-Heinrich Wildhagen (li.) referiert über aktuelle jagdpolitische Themen



Die Hegeschau war gut besucht.

Bildquelle: Jägerschaft Hannover-Land e.V.

## Sitzballturnier der BSG Hemmingen e.V.

An dem diesjährigen Sitzballturnier am 6. April 2019 nahmen 7 Mannschaften aus der näheren und weiteren Umgebung Hemmingens teil. Nach Begrüßung der Teilnehmer durch den Vereinsvorsitzenden Arnold Brönnner eröffnete der Sportwart Friedel Warnemann das Turnier, in dem alle Mannschaften gegeneinander spielen mussten.

Zur Stärkung der Spielerinnen und Spieler wurden Getränke, belegte Brote sowie Kuchen gereicht. Die physiotherapeutische und medizinische Betreuung lag wie immer in den Händen von Dieter Förster.



Bildquelle: BSG Hemmingen e.V.

Den Siegerpokal errangen die Sitzballer aus Stendal, die Plätze 2 und 3 belegten die Mannschaften von Stotel und Hemmingen gefolgt von den Mannschaften aus Hannover, Holleleben, Lohne und Vechta.

Der Tag klang mit der Siegerehrung und anschließendem gemeinsamen Abendessen im Vereinsheim des SC Hemmingen aus.

## ARNUM



## Ihre Freiwillige Feuerwehr Arnum informiert:



### OPEN-AIR-KONZERT IN ARNUM

#### Musikzug der Arnummer Feuerwehr startet am 11. Mai musikalisch in den Frühling

Der Frühling strahlt uns schon tageweise von der schönsten Sonnenseite entgegen – und auch der Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Arnum startet am 11. Mai mit seinem kostenfreien **Open-Air-Konzert** in den musikalischen Frühling. Nach den letzten sehr gut besuchten Platzkonzerten stellen die Musiker wieder einen bunten Auszug aus ihrem Repertoire an verschiedenen Plätzen in Arnum vor.

Vor der **Seniorenresidenz Arnum (Bürgermeister von dem Hagen Platz 1)** erklingen um **10.00 Uhr** die ersten Stücke mit einem Mix aus Musicals wie Grease oder Songs von Boney M. Aber auch auf klassische Märsche und Polkas dürfen sich die Zuhörer freuen.

Wer gegen **11.15 Uhr** dann auf seiner Einkaufstour am **Arnummer Kiosk/Post (Ecke Wilkenburger Straße / Göttinger Straße)** vorbei kommt, erhält an diesem Ort einen musikalischen Frühlingsgruß des Musikzuges und ist auch dort zum Verweilen herzlich eingeladen.



Bildquelle: Freiwillige Feuerwehr Arnum

### ALTPAPIERCONTAINER WIRD IN DER BAUZEIT ENTFERNT

#### Feuerwehr Arnum sammelt erst nach Fertigstellung des Gerätehauses wieder Altpapier

Der Bau des neuen Gerätehauses der Freiwilligen Feuerwehr geht nun erfreulicher Weise in die zweite Phase. Das alte Gerätehaus wird nach Ostern abgerissen und weicht dem geplanten Neubau.

Die Arnummer Wehr hat während dieser Bauphase aus räumlichen Gründen leider keine Möglichkeit, den Altpapiercontainer auf dem Feuerwehrgelände stehen zu lassen. Letztmalig wird dieser daher am 25. April geleert und dann auch entfernt.

**Während der restlichen Bauzeit entfällt somit das Sammeln für Altpapier.** Sobald die Aufstellung des Altpapiercontainers wieder erfolgt, wird die Feuerwehr Arnum darüber informieren.

Freiwillige Feuerwehr Arnum

### DRK-Ortsverein Arnum

#### TERMINE UND ANGEBOTE

- **Gymnastik für Seniorinnen (ehemals 50+)**  
freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr  
bis zur Fertigstellung des Gemeindehauses  
in der Begegnungsstätte der Stadt Hemmingen  
Leitung und Auskunft: Christine Harrenga-Reese,  
Telefon: (0163) 6 96 48 10
- **Wassergymnastik für Damen im Buntebad**  
dienstags von 8.30 bis 9.15 Uhr  
Leitung: Birgit Voss  
Auskunft: G. Gieseke, Telefon: (0174) 3 90 46 20
- **Bridge**  
Jeden Mittwoch von 15.00 bis 19.00 Uhr in der Seniorenresidenz  
Arnum, Bürgermeister von dem Hagen Platz 1, in Arnum

➤ Fortsetzung auf Seite 20

Dacheindeckungen  
Fassadenverkleidungen  
Flachdachabdichtungen  
Dachklempnerarbeiten



# RUSSEK BEDACHUNGEN

Immer gut durchdacht!

**Dachdeckermeisterbetrieb  
Matthias Russek**

Hauptstraße 46 · 30966 Hemmingen  
Tel. 0 51 01/8 54 80 88 · Mobil 0174/197 93 28  
russek-bedachungen@web.de  
www.russek-bedachungen.de



Wir sind die richtige Adresse für Ihre  
**Betriebs- oder Familienfeier**  
in angenehmer Atmosphäre. (ab 30 Personen)



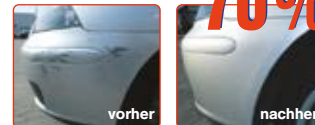
30966 Hemmingen  
Dorfstraße 63  
Telefon (05 11) 42 35 61

Jetzt in Hemmingen  
200 m hinter real,-



in der Emmy-Noether-Straße 3  
Tel. 0511 / 45 08 30 88  
www.lackiererei-toprakli.de

**Smart-Repair**  
Ersparnis bis zu **70%**



- Parkrempler
- Beulen/Dellen (ohne lackieren)
- Rostbeseitigung
- Felgenreparatur
- Schrammen
- Kratzer im Lack
- Scheibenreparatur

- ▶ Reibungsloser Reparaturablauf
- ▶ Termingerechte Zusage
- ▶ Hol- und Bringdienst
- ▶ Ersatzwagen

Dipl.-Kauffrau

**Tanja Bäte Steuerberaterin**

Alfred-Bentz-Str. 15 · 30966 Hemmingen  
www.stb-baete.de · Tel. 0511 / 86 28 25

## Pflegedienste Viola Zucker

Jeder hat das Recht,  
in seinem Zuhause  
alt zu werden...

Ambulante Pflege vor Ort:  
- Grund- und Behandlungspflege  
- Hauswirtschaftliche Versorgung  
- Pflegeberatung  
- Palliativpflege

Vertragspartner aller Kassen  
Mitglied des VDAB



Göttinger Straße 30  
30982 Pattensen  
Telefon 05101 99170-20

info@pflagedienste-zucker.de  
www.pflagedienste-zucker.de



Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
<b>April</b>			<b>Mai</b>		
24 Mittwoch	Hemmingen- Westerfeld	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Trinitatiskirche, Kirchdamm 4	01 Mittwoch	Devese	<b>10:00-18:00 Maibaumklettern der Freiwillige Feuerwehr Devese im Feuerwehrgarten</b>
	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Hemmingen- Westerfeld	<b>12:00-19:00 SG Hemmingen: 1. Maifeier</b> Kulturzentrum bauhof Hemmingen
25 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>	02 Donnerstag	Wilkenburg	<b>15:30-18:30 30 Jahre Obstbaumlehrpfad: Kaffeetrinken unter blühenden Obstbäumen</b> Obstbaumlehrpfad – K 222 zwischen Wilkenburg und Harkenbleck
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
26 Freitag	Hemmingen- Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Vera Deckers – „Wenn die Narzissten wieder blühen“ – Kabarett</b> bauhof Hemmingen	06 Montag	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
27 Samstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00-18:00 Volkskönigsschießen</b> Schießanlage Leineau, Hohe Bünte		Hemmingen- Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Ann Vriend Quartett – „Fame“ – Soul, Rhythm &amp; Blues</b> bauhof Hemmingen
	Wilkenburg	<b>19:00 Vortrag und Gespräch zur Organspende</b> Gemeindesaal, St. Vitus	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus	
28 Sonntag	Hemmingen- Westerfeld	<b>10:00-13:00 Volkskönigsschießen</b> Schießanlage Leineau, Hohe Bünte	Hemmingen- Westerfeld	<b>16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde</b> Rathaus	
	Wilkenburg	<b>18:00 Frühlingsgrüße – Musik und Lyrik mit dem DUO WEGNER</b> St.-Vitus-Kirche	Hemmingen- Westerfeld	<b>16:30-18:00 Trauercafé</b> DRK-Sozialstation Hemmingen	
29 Montag	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	07 Dienstag	Arnum	<b>10:00-12:00 Calenberger Diskussionsrunde</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus		Harkenbleck	<b>13:00-15:00 Harkenblecker Mittagstisch</b> Sporthalle/Mehrzweckhalle
30 Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt</b> Heinrich-Hertz-Straße 23	Hemmingen- Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt</b> Heinrich-Hertz-Straße 23	
	Hemmingen- Westerfeld	<b>18:00-20:00 Monatstreffen der Selbsthilfegruppe Amputierte Region Hannover</b> Bürgersaal des Rathauses	Hemmingen- Westerfeld	<b>18:00 Leine-Volkshochschule gGmbH: Europamüdigkeit – Europabegeisterung</b> Bürgersaal des Rathauses	
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:00 HemmingDay by HemmingWay</b> Vereinsheim HemmingWay e.V.			

VERANSTALTUNGSKALENDER

08 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Trinitatiskirche, Kirchdamm 4
	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
09 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Harkenbleck	<b>16:00-19:30 Blutspende des Deutschen Roten Kreuzes</b> Sporthalle/Mehrzweckhalle
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt</b> Rathaus
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
10 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Matthias Jung – „Generation Teenietus – Pfeifen ohne Ende?“ – Kabarett</b> bauhof Hemmingen
	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
13 Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt</b> Carl-Friedrich-Gauß-Schule
	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
14 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe)</b> Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Trinitatiskirche, Kirchdamm 4
15 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Trinitatiskirche, Kirchdamm 4
	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	<b>15:00-17:00 Senioren-Kaffeetafel des DRK Harkenbleck</b> Sporthalle/Mehrzweckhalle
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Bildung, Familie, Jugend, Senioren und Integration</b> Rathaus
16 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
17 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: „JUNGE JUNGE! – Glücksmomente“ Zauberkunst im Doppelpack</b> bauhof Hemmingen
	Hemmingen-Westerfeld	<b>16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde</b> Rathaus
20 Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
21 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:30-20:30 Erste-Hilfe-Kurs am Kind</b> Integrative Kindertagesstätte Berliner Straße 24
	Hemmingen-Westerfeld	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Trinitatiskirche, Kirchdamm 4
22 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
23 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen</b> Rathaus
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
24 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Thomas Nicolai – „Vorspiel und andere Höhepunkte“ – Comedy</b> bauhof Hemmingen
	Hemmingen-Westerfeld	<b>08:00-18:00 Europawahl 2019</b> Diverse Wahllokale in den Ortsteilen
26 Sonntag	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
27 Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Feuerschutz</b> siehe amtliche Bekanntmachung zur Sitzung
	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
28 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt</b> Heinrich-Hertz-Straße 23

## Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89  
 E-Mail: info@bauhofkultur.de  
 www.bauhofkultur.de



Bildquelle: jeweils bauhof e.v.

### Veranstaltungsprogramm April / Mai 2019

**Kartenvorverkauf:** ▶ www.bauhofkultur.de

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (05 11) 2 34 80 80
Buchhandlung Decius	Leine-Center	Marktplatz 11	☎ (05 11) 82 20 00
Schreib Gut(h)	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (0 51 01) 48 44

### Das bauhof-team läuft mit ...!

Unter dem Motto: Wald bewegt! lädt der Sportverein „Eintracht“ Hiddestorf von 1924 e.V. zur bundesweiten Eröffnung der Laufsaison am 27. April ein. Alle können mitmachen, wenn Bürgermeister Claus Schacht als Schirmherr der Veranstaltung die Teilnehmerinnen und Teilnehmer um 15.00 Uhr auf die 2,8 Kilometer lange Strecke durch das Naherholungsgebiet Bürgerholz schickt.



Die Disziplinen sind Laufen, Walking und Nordic Walking und das alles mit Wohlfühleffekt und ohne Leistungsdruck. Und das Schöne an der Sache ist, dass mit dem sportlichen Einsatz auch Gutes getan werden kann. Darüber freuen wir uns ganz besonders, denn die Volksbank eG Hildesheim-Lehrte-Pattensen spendet für jede gelaufene Runde je 1,- Euro für das Kulturzentrum bauhof hemmingen. Wir laufen gern mit – und Sie ... ?

Wir freuen uns auf ganz viele Mitlaufende oder -gehende. Treffpunkt ist die Grillhütte im Naherholungsgebiet „Staatsforst Bürgerholz“ in Hemmingen zwischen Ohlendorf und Devese. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Weitere Informationen finden Sie unter: [www.treffpunktwald.de](http://www.treffpunktwald.de).

Freitag, 26. April 2019, Beginn: 20.00 Uhr

### Vera Deckers – „Wenn die Narzissten wieder blühen“ Kabarett



Aufmerksamkeit ist die globale Währung. Existenz ist nur noch, wer online ist, und der Lauteste gewinnt. Das ist einerseits schrecklich, andererseits zum Schreien komisch. Helikopter-Eltern halten ihre Kinder auf der Schaukel an und Zucker für das neue Heroin. Teenager experimentieren nicht mehr mit Drogen, sondern posieren für Selfies und schuffen als Influencer im YouTube-Tagebau. Selbstverwirklichung ist das Gebot und jeder kann ein Star sein. Aber wenn jeder die erste Geige spielt, wie klingt dann das Orchester? Und wieso kann man Schreihälsen nicht einfach den Twitter-Account sperren?

Selbstoptimierer tragen Fitness-Tracker und zählen Schritte, Kalorien, Schweißtropfen, Rülpsen und das Geschnarche im Schlaf. Solche Zeiten erzeugen Selbstzweifel: Kann Kabarett am Puls der Zeit sein, wenn man nicht mal 'ne Pulsuhr hat? Den Wahnsinn der heutigen Zeit belegt die studierte Psychologin anhand von wissenschaftlichen Studien und findet auch Beruhigendes: Gelegenheitstrinker leben länger als Leute, die gar keinen Alkohol trinken. Ist also doch noch nicht alles verloren?  
 Eintritt: 20,- /17,- Euro **Die Veranstaltung ist leider bereits ausverkauft.**

Donnerstag, 2. Mai 2019, Beginn: 20.00 Uhr

### Ann Vriend Quartett – „Fame“ Soul, Rhythm & Blues



Die großartige kanadische Soulsängerin und Pianistin mit holländischen Wurzeln Ann Vriend ist mit dem neuen Album „Everybody Matters“ im Tourgepäck auf ihrer Welttournee auch in Deutschland auf Tour. Hierzulande gilt sie noch als Geheimtipp. International ist sie längst erfolgreich und mehrfach ausgezeichnet. Ann Vriend begeistert ihr Publikum mit ihrer expressiven, soulgetränkten Stimme.

Beeindruckt mit einzigartigen vokalen und instrumentalen Fähigkeiten sowie kompositorischer Finesse, trifft mit ihrer universellen Botschaft für Toleranz und Empathie direkt ins Herz. Die Soulsängerin wird gar mit der legendären Queen of Soul Aretha Franklin verglichen und erschafft eine



**Schievink** Orthopädie-Schuhtechnik  
Sanitätshaus

- Schuhe nach Maß
  - Schuhumarbeitung
  - Diabetikereinlagen
  - Sensomotorische Einlagen
  - Sporteinlagen
  - Video-/Laufband-Analyse
  - Bandagen
  - Kompressionsversorgung
- Hildesheimer Straße 6 (Aegi)  
30169 Hannover  
Telefon (05 11) 64 22 02 90
- www.schievink.com
- Fragen Sie uns!

**Garten- und Landschaftsbau**

**Glende**  
Garten Bau GMBH  
glende-gartenbau.de

**Beratung, Planung, Gestaltung. Für Ihren Traumgarten!**

- Bepflanzungen
- Natursteinarbeiten / Pflasterungen
- NEU: Zaunbau
- Holzdecks / -terrassen
- Teiche / Bachläufe
- Baumfällarbeiten / -pflege

Glende Gartenbau · Mobil (0172) 4261 426 · Büro (0511) 57 006 81

**MG PARKETT**  
Renovierung und Neuverlegung

**AUSSTELLUNG ✓ VERKAUF ✓**  
**BERATUNG ✓ VERLEGUNG ✓**

Marc Gotthold · Ruther Weg 2 · 30982 Pattensen / OT Koldingen

☎ **0 51 02 - 73 72 315**  
www.mgparkett-pattensen.de

**Haarlekin**

**Friseurmeisterin Martina Thuns**  
Pattenser Feldweg 7  
30966 Hemmingen · Ortsteil Arnum

Terminvereinbarung unter  
**Telefon (05101) 8 55 19 66**  
www.haarlekin-arnum.de

unverwechselbare Handschrift aus griffigem Großstadtsoul mit Ausflügen in den Retro-Funk. Mit ihrem ganz eigenen Rhythm'n'Blues reißt sie sich ein in die illustre Tradition von Curtis Mayfield, Sly Stone, Marvin Gaye und Aretha Franklin bis zu zeitgenössischen Künstlerinnen wie Janelle Monae und Beyoncé. Vor allem live auf der Bühne zeigt Ann Vriend ihre Stimmgewalt und unbändige Leidenschaft zur Musik. Ann Vriend – eine Frau, von der auf jeden Fall noch so einiges zu erwarten ist!

Eintritt: 20,- /17,- Euro

Freitag, 10. Mai 2019, Beginn: 20.00 Uhr

**Matthias Jung – „Generation Teenietus – Pfeifen ohne Ende?“**

Kabarett

Matthias Jung ist studierter Diplom Pädagoge und Deutschlands lustigster Jugend-Experte. Er nimmt seine Zuschauer mit auf eine Reise in die Welt der Jugendlichen und Teenager. Er erklärt auf verständliche und lustige Art die heutige Jugend und führt Generationen zusammen. Das ist die Pubertät: Eltern nerven, Schule ist out, WhatsApp ist lebenswichtig und in den Kinderzimmern sieht es so schlimm aus, dass die Bettwanzen Asthma bekommen!

Matthias Jung hat die „Generation Teenietus“ genau beobachtet und alle wichtigen Informationen für die ahnungslosen Erwachsenen zusammengetragen. Er erklärt ihre Verhaltensweisen und gibt lehrreiche Tipps und Tricks, wie man mit Humor die Pubertät übersteht. Das ist Spaßpädagogik für die ganze Familie, faktenreich und äußerst unterhaltsam. Matthias Jung ist seit 10 Jahren eine feste Größe in der Comedy- und Kabarettlandschaft. Er arbeitete als Autor u. a. für „7 Tage 7 Köpfe“, „TV Total“ und die „Heute Show“ und startete 2005 seine Bühnenkarriere als Comedian. Darüber hinaus hat er regelmäßig TV-Auftritte in Sendungen des SWR, bei NightWash, Quatsch Comedy Club (Pro7), Wühlmäuse Festival (RBB), NDR Comedy Contest, KIKA und im SAT.1 Frühstückfernsehen.

*Diese Veranstaltung ist leider bereits ausverkauft.*

Eintritt: 20,- /17,- Euro

Freitag, 17. Mai 2019, Beginn: 20.00 Uhr

**JUNGE JUNGE! „Glücksmomente“**

Zauberkunst im Doppelpack

In ihrer neuen Show teilen die beiden sympathischen Brüder und Weltmeister der Magie mit ihrem Publikum persönliche Glücksmomente. Dass Gernot als Arzt und Wolfram als Architekt ihre Berufe hinten angestellt haben und sich für eine Bühnenkarriere entschieden haben, bezeichnen beide als ihr größtes Glück. Denn die Auftritte in allen Weltteilen und der Kontakt zum Publikum hat JUNGE JUNGE! unendlich viele erfüllende und freudige Momente beschert. Und darum heißt die neue Show auch so: „Glücksmomente“. Schokolade, Chips und Gummibärchen können Sie ab jetzt vergessen. Kopfkino anschalten!

Das große Geheimnis von JUNGE JUNGE!: „Mit unserer Magie gelingt es uns, die Gefühle der Menschen zu berühren – das ist großartig! Unsere Zuschauer erleben, wie magisch ein Glücksmoment sein kann und wo die echten Glücksmomente liegen!“ JUNGE JUNGE! zeigt in einem einmaligen Mix, dass Magie voller Emotionen, Humor, Überraschung und Glück sein kann. Die Brüder verzaubern spielend mit manipulierten Gedanken und verblüffen mit Effekten, bei denen die Augen dem Tastsinn nicht trauen dürfen ... Im Sog des Augenblicks, des Erstaunens und der Gefühle können sich die Zuschauer von JUNGE JUNGE! entspannt treiben lassen – sie erleben besondere Momente: „Glücksmomente“ eben! Diese Veranstaltung wird von der Region Hannover gefördert.

Eintritt: 20,- /17,- Euro

Freitag, 24. Mai 2019, Beginn: 20.00 Uhr

**Thomas Nicolai – „Vorspiel und andere Höhepunkte“**

Comedy

Das Warten auf den großen Höhepunkt hat bald ein Ende. Denn der „Allround-Comedian“ Thomas Nicolai beginnt bereits mit dem „Vorspiel“. Für viele Menschen ist das Vorspiel ja immer noch das Schönste. Und davon gibt es in dem neuen Programm von „dem lustigen Mann aus Sachsen“ und Wahl-Berliner reichlich.



## Leif Debor

Rechtsanwalt und Notar  
Fachanwalt für Steuerrecht und Insolvenzrecht

**Königstraße 53**      **Telefon (05 11) 31 60 63**  
**30175 Hannover**      **www.kanzlei-debor.de**

Gerne richten wir Ihre Trauerfeier,  
Geburtstagsfeier oder Einschulung aus.

Café Schneeweiss im Rosenrot  
Göttinger Landstraße 75 • 30966 Hemmingen • Telefon: 0511/10570657

Meisterbetrieb  
**TEMPEL**  
BEDACHUNGEN

---

Hoher Holzweg 19 • 30966 Hemmingen  
Tel. 05101/588168 • www.tempel-bedachungen.de

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Flacher Bauch, knackiger Po, mehr Energie?

Kostenlose  
Probestunde.

Willkommen in  
unserem Outdoor-  
Fitnessstudio!

Outdoor-Fitness für Mütter

[www.laufmamalauf.de/ch/at](http://www.laufmamalauf.de/ch/at)

[ankə dœllə]

Praxis für Sprach-, Sprech- & Stimmtherapie

---

Logopädische Behandlung von

- Kindlichen Sprachstörungen
- Aphasie und Stimmstörungen
- Lese-Rechtschreibstörungen

Anke Dölle

Akademische Sprachtherapeutin

In der Klewert 3 • Hemmingen-Westerfeld • Tel. (05 11) 412 812

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

## Neue Kurse bei der Volkshochschule

**Unser Programm finden Sie** im Internet unter [www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de). Außerdem liegen die **neuen Programmhefte** in Bürgerbüros, Geschäftsstellen, Banken zur kostenlosen Mitnahme aus.

### Neue Kurse im Mai!

<b>Kurs-Nr. 10607H</b>	<b>Filmnachmittag für Mädchen und Frauen</b>
Montag, 29. April, 15.00 – 17.00 Uhr  Arnum Kinder- und Jugendräume, Klapperweg 18 Eintritt frei	<b>In Kooperation mit der Gleichstellungsbeauftragten und der Jugendpflege der Stadt Hemmingen sowie der Gleichstellungsbeauftragten der Stadt Pattensen</b>  In unserer Serie „Filmnachmittag für Mädchen und Frauen“ geht es diesmal um einen deutsch-indischen Film aus dem Jahre 2015. Der Film ist für Frauen und Mädchen ab 9 Jahren. Der Titel kann telefonisch erfragt werden.
<b>Kurs-Nr. 50106H</b>	<b>Surf und Schlüpf Internet-Café</b>
dienstags, ab 30. April, 14.00 – 16.00 Uhr  5 Termine Hemmingen-Westerfeld	Im Internet-Café können Senioren/innen im „World Wide Web“ surfen, dabei die Kommunikationsmöglichkeiten des Internet kennenlernen und bei Kaffee oder Tee Erfahrungen und Information darüber austauschen. Das Internet-Café ist kein PC-Kurs, sondern eine individuelle Anleitung im Umgang mit dem Netz.
<b>Kurs-Nr. 10201H</b>	<b>Europamüdigkeit – Europabegeisterung</b>
Dienstag, 7. Mai, 18.00 – 20.15 Uhr  Bürgersaal Hemmingen-Westerfeld  Eintritt frei Anmeldung wird empfohlen, Tel. (05 11) 23 11 30	Wieso soll ich überhaupt am 26. Mai 2019 wählen gehen? Wie funktioniert die Europawahl? Was bewirke ich mit meiner Stimme? Was darf das Europäische Parlament entscheiden? Teil 2: Wieso halten sich so viele Mythen über die Europäische Union? Verlockung einfacher Antworten: Der Euro hat alles teurer gemacht. Das Europäische Parlament ist ineffizient und bürokratisch. In Brüssel arbeiten nur überbezahlte Beamte, die Gurkenkrümmungen regulieren. Diesen Fragen wollen wir im Anschluss auf den Grund gehen.
<b>Kurs-Nr. 40904L</b>	<b>Italienisch A1 für den Urlaub, Stufe II</b>
dienstags, ab 7. Mai, 18.00 – 19.30 Uhr  8 Termine Laatzen Stadthaus	<b>für Anfänger/innen mit Vorkenntnissen</b> Wer möchte nicht einmal eine Mahlzeit auf italienisch bestellen, ein Hotelzimmer reservieren, etwas von der italienischen Musik verstehen? In diesem Kurs werden die wichtigsten Vokabeln und grammatikalischen Regeln vermittelt, so dass Sie am Ende selbst in der Lage sind zu kommunizieren.
<b>Kurs-Nr. 40802P</b>	<b>Französisch A1</b>
donnerstags, ab 9. Mai, 18.00 – 19.30 Uhr  5 Termine Pattensen	<b>Schnupperkurs für den Urlaub für Anfänger/innen ohne Vorkenntnisse</b> Bonjour! Sie interessieren sich für die klangvolle französische Sprache und möchten nun die ersten Grundkenntnisse erwerben? Dann melden Sie sich zu diesem Kurs an!

**Geschäftsstelle Hemmingen** Rathausplatz 1  
Telefon: (05 11) 23 11 30 30966 Hemmingen  
E-Mail: [hemmingen@leine-vhs.de](mailto:hemmingen@leine-vhs.de) [www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de)  
Öffnungszeiten: Montag – Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr

Ganz ohne Nachspiel zeigt Thomas Nicolai einmal mehr seine Wandlungsfähigkeit. Legendär, seine Klaus-Kinski-Parodien. Und auch beim Vorspiel schaut der Psycho mit den Glubschaugen rein und berichtet über Alltagserlebnisse in einer Fleischerei oder bei einer Polizeikontrolle.

Doch das ist nur das Hinspiel. Im Zwischenspiel und natürlich im Rückspiel wird Thomas Nicolai uns mit verschiedenen schrägen Typen bekannt machen. Und zu einer phantastischen Nicolai-Show gehören natürlich seine grandiosen Musikparodien. Wie Deutsch-Pop, Polka, Soul-Nummer oder Evergreen klingen. Neben Thomas Nicolai ist natürlich auch wieder der begnadete Musiker Robert Neumann mit von der Partie. Im Zusammenspiel werden die Zwei sich die Gags zuspieren und beim „Vorspiel“ den Saal rocken.

Also: Verzichten Sie auf Brettspiel und Doktorspiel. Was Sie erwartet, ist besser als das Kleine Fernsehspiel oder ein Kammerspiel. Kein Glücksspiel und kein Hütchenspiel und sicher auch kein Nachholspiel! Unbedingt ansehen! Dieser Mann führt Ihre Lachmuskeln zum Orgasmus.

Eintritt: 20,- /17,- Euro

**Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30**

> Fortsetzung von Seite 15

- **Sozialstation**  
Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon: (05 11) 41 64 42
- **Essen auf Rädern**  
„Menu-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (05 11) 41 64 42
- **Kleiderkammer**  
DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5  
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.  
Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.
- **Monatliche Mitgliedertreffen**  
Jeden 2. Dienstag im Monat finden die Treffen statt.  
Beginn ist jeweils um 18.00 Uhr. Bitte immer auf den Ort und auch auf eventuell geänderte Zeiten der Treffen achten.

**Musikzug**  
der Freiwilligen  
Feuerwehr  
**Arnum**

Mit Open-Air-Musik in den Frühling  
am  
**11. Mai 2019**

10:00 Uhr (Seniorenresidenz)  
11:15 Uhr (Tabakstore/Post)

**Eintritt frei**

**Sportliche Vereinigung Arnum e.V.**[www.sv-arnum.com](http://www.sv-arnum.com)**SPARTE RAD / WANDERN**

Die Rad-/Wandersparte hat die Fahrradsaison eröffnet. Alle 14 Tage trifft sich die Sparte mittwochs um 17.00 Uhr am Arnummer Freibad zu Touren in der näheren Umgebung. Die Strecken sind ungefähr 20 Kilometer lang und dauern ca. anderthalb Stunden. Die nächste Fahrradtour ist am **Mittwoch, dem 24. April.**

Die nächste monatliche Tageswanderung führt rund um Hildesheim und ist für **Sonntag, den 28. April** geplant. Treffpunkt ist am Freibad um 10.00 Uhr. Gäste sind bei den Fahrradtouren und Wanderungen herzlich willkommen. Alle Termine sind zum Nachlesen auf der Internetseite der SV Arnum unter [sv-arnum.com](http://sv-arnum.com), Sparte Rad-/Wandern, veröffentlicht.

*Karl Heinz Josten, Spartenleiter*

**SPARTE TISCHTENNIS**

**Am 26. April, um 19.00 Uhr**, starten wir nach der Punktspielerie mit unseren internen Meisterschaften. Es wäre super wenn viele unserer Aktive, aus unserer Tischtennissparte an den Doppelmeisterschaften teilnehmen und pünktlich in der Halle sind, um beim Aufbau und vorbereiten zu helfen.

**Tischtennis-Punktspiel-Saisonabschluss 2018-2019 Teil 1:**

Die Tischtennis-Punktspielerie 2018-19 ist zu Ende. In dieser Serie hatten wir 6 Mannschaften in unterschiedlichen Spielklassen gemeldet.

Unsere Damenmannschaft spielte erfolgreich in der Bezirksklasse und belegte den 2. Platz mit 21:11 Punkten. Neben der tollen Mannschaftsleistung waren Sabine Kühn mit 32:7 und Jenni Batke mit 23:9 Spielen die fleißigsten Punktesammlerinnen.

Auch in diesem Jahr hatte es unsere 1. Herren in der 2. Bezirksklasse schwer. Sie belegte den 8. Platz mit 11:25 Punkten. Besonders bemerkenswert war unser „Youngster“ Marius Dürr, der den Sprung vom unteren ins obere Paarkreuz mit einer guten Leistung geschafft hat und sich hoffentlich mit dieser spielerischen Freude so weiterentwickelt.

**Voraussichtlich am 11. Mai um 14.00 Uhr** kann unsere 1. Herren gegen Germania Grasdorf im Relegationsspiel den Platz in dieser Klasse hoffentlich erfolgreich wieder erspielen. Wir drücken schon einmal fest die Daumen. Wer Zeit hat ist gerne als Zuschauer in der Halle gesehen.

*Ralf Mader*

**SPARTE TURNEN****Die Eltern-Kind-Gruppe der SV Arnum am Montagvormittag braucht Verstärkung**

Eltern mit Kindern ab einem Jahr sind herzlich zum „Reinschnuppern“ und Mitmachen eingeladen. Wir treffen uns montags von 9.30 bis 10.40 Uhr in der Sporthalle am Hundepfuhlsweg zu gemeinsamen aktiven Stunden. Die Übungsleiterin Alexandra Born freut sich auf neue Mitturner.

Interessiert? Dann bitte anrufen bei Christine Harrenga-Reese, unter Telefon (01 63) 6 96 48 10.

**DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD**

**Ihre Freiwillige Feuerwehr  
Devese informiert:**

**1. Mai – Maifeier mit Maibaumklettern in Devese**

Die Freiwillige Feuerwehr Devese lädt alle Hemminger BürgerInnen ganz herzlich zur Maifeier ein! Beginn ist um 10.00 Uhr im Feuerwehrgarten (Am Spielfeld 9).

Traditionell wird der Frühschoppen ab ca. 11.00 Uhr mit Musik von den DOKs (Deveser Orchester Kids) und dem Musikzug begleitet.

Alle Kinder dürfen ab 11.00 Uhr versuchen, den Maibaum zu erklimmen, um ein Präsent aus der Krone zu „pflücken“.

Kulinarisch wird auch wieder Leckeres vom Grill geboten und verschiedene Getränke stehen zur Auswahl. Am Nachmittag wird es ein Kuchenbuffet mit selbst gebackenem Kuchen und Kaffee geben.

Außerdem werden zur Mittags-/Nachmittagszeit die Holzmäuse ein kleines Vorspiel geben.

Die Deveser Feuerwehr freut sich auf viele Feiernde von nah und fern, die bei hoffentlich gutem Wetter mit viel Sonnenschein den Tag gemeinsam in Devese verbringen werden!

# Zum Storchenest

Ihre Gastwirtschaft in der Leinemasch

**Neueröffnung am 1.5.2019**

*Unsere Aktionen im Mai:*

**Im Wonnemonat:** verschiedene Spargelgerichte

**12.5. Muttertag**

10.00 Uhr bis 12.00 Uhr - reichhaltiges Muttertags-Frühstücksbuffet, inkl. ein Glas Sekt, **mit Voranmeldung:** für 16,90 €

**30.5. Vatertag**

Knusprige Rippchen essen, mit Krautsalat, Kartoffelspalten, Salsa und BBQ-Sauce, **mit Voranmeldung:** für 12,90 €

**Gastwirtschaft Zum Storchenest**

**Hohe Bunte 8, 30966 Hemmingen**

(auf dem Gelände des SC Hemmingen)

**Tel.: 0511 60779995 · Mobil: 0152 23383584**

**[www.storchennest-hemmingen.de](http://www.storchennest-hemmingen.de)**

## Baugeschäft JÖRG GOLLMER GmbH

[www.gollmer-baugeschaeft.de](http://www.gollmer-baugeschaeft.de)

Bauen - Umbauen - Dämmen - Sanieren - Fliesenarbeiten

Hoher Holzweg 56 • 30966 Hemmingen / OT Arnum

Tel. 0 51 01 - 28 94

[gollmerbaugeschaeft@t-online.de](mailto:gollmerbaugeschaeft@t-online.de)

Sie möchten wissen, wie es  
in Ihren Rohren aussieht?



Unsere  
Kanalkameras  
verschaffen  
Ihnen den  
Durchblick!



+ Rohr- und Kanalreinigung + TV-Kamerauntersuchung + Dichtheitsprüfung +  
+ Kanalortung + Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inlinerverfahren +

# Klauenberg

GmbH

**Rohr- und  
Kanalservice**

**Zentrale Hannover**

Wilhelm-Röntgen-Str. 1  
30966 Hemmingen

**Fon: 05 11 / 82 79 89**  
Fax: 05 11 / 82 12 78

**Niederlassung  
Braunschweig**

Gotenweg 10  
38106 Braunschweig

**Fon: 05 31 / 234 46 84**  
Fax: 05 31 / 234 92 21

[www.lst-dein-rohr-fret.de](http://www.lst-dein-rohr-fret.de)





www.feuerwehr.devese.net  
Freiwillige Feuerwehr Devese

## Musikzug Devese

**Hast Du Lust gemeinsam  
Musik zu machen?**

**Komm doch einfach mal vorbei,  
wir freuen uns auf dich!!!**

Proben: donnerstags, 19.45 – 22.00 Uhr  
in den Feuerwehrschränkräumen  
Am Spielfeld 9, Hemmingen OT Devese

Kontakt: Henning Fischer  
henningfischer@online.de



www.feuerwehr.devese.net  
Freiwillige Feuerwehr Devese

## Deveser Orchester-Ki's

**Hast Du Lust gemeinsam  
Musik zu machen?**

Wir suchen noch Kinder und Jugendliche für  
unser Jugendorchester!

**Komm doch einfach mal vorbei,  
wir würden uns freuen!!!**

Proben: donnerstags, 18.30 – 19.30 Uhr  
in den Feuerwehrschränkräumen  
Am Spielfeld 9, Hemmingen OT Devese

Kontakt: Jessica Ihrke  
Tel.: 0178-6972191  
JI-ihrike89@web.de

# 1. Mai 2019

Maibaumklettern bei der  
Freiwilligen Feuerwehr Devese



**ab 10:00 Uhr im  
Feuerwehrgarten  
in Devese  
am Spielfeld 9**



Maibaum mit Spielerein  
Musikalische Spezialitäten  
verschiedene Leckereien  
Aktivitäten der Kinder-  
und Jugendfeuerwehr  
Wasserspiel, u.v.m.

## Eintritt ist frei

### Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen

#### Konzert für Flöte und Orgel

**Am Samstag, dem 4. Mai** wird in der Trinitatiskirche ein Konzert der besonderen Töne aufgeführt. Gespielt werden Werke von Bach, Loeillet de Gant, Fauré und Debussy. An der Orgel spielt Martin Zingerling und Sabine Kaufmann, Flöte. Martin Zingerling ist Kirchenmusiker an der Gartenkirche St. Marien Hannover, Sabine Kaufmann unterrichtet Querflöte und Klavier und ist als freiberufliche Flötistin tätig. Der Eintritt ist frei.



#### Wohin mit den alten Schätzchen? – Altkleider für Bethel Brauchen Sie in Ihrem Kleiderschrank Platz für neue Mode?

Seit vielen Jahren werden in der Trinitatis Kirchengemeinde Altkleider für Bethel gesammelt. Wenn Sie getragene, aber gut erhaltene und saubere Kleidungsstücke haben, von denen Sie sich trennen möchten, dann können Sie diese in gut verschnürten Kleiderbeuteln gerne abgeben.

Kleiderbeutel erhalten Sie bei Bedarf kostenlos im Gemeindebüro oder vor dem Kirchraum. Ihre Kleiderspenden werden bei uns gesammelt und im Auftrag der Von Bodelschwingsche Stiftungen Bethel durch ein Transportunternehmen abgeholt.

**Annahme:** Montag, 8. Mai bis Sonntag, 12. Mai,  
jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr im Turmzimmer, Kirchdamm 4.

**Gesammelt werden:** Damen-, Herren- und Kinderbekleidung in tragbarem Zustand – Tisch-, Bett- und Hauswäsche – Handtaschen – Tragbare Schuhe (bitte paarweise gebündelt) – Federbetten und Wolldecken.

**Nicht in die Sammlung gehören:** Lumpen, Schneidereiabfälle und Textilschnipsel, nasse oder verschlissene Kleidung, verschmutzte, öl- oder fettverschmierte Kleidung, Heizdecken, Plastikabfälle.

Und was geschieht in Bethel mit meiner Kleiderspende? Näheres dazu erfahren Sie unter: [www.brockensammlung-bethel.de](http://www.brockensammlung-bethel.de).

# MUSIK

## in Trinitatis

4. Mai 18 Uhr



## Konzert für Flöte und Orgel

Gespielt werden Werke von Bach,  
Loeillet de Gant, Fauré und Debussy.

**Sabine Kaufmann – Flöte**  
**Martin Zingerling - Orgel**

Martin Zingerling ist Kirchenmusiker an der  
Gartenkirche St. Marien Hannover,  
Sabine Kaufmann unterrichtet Querflöte und Klavier  
und ist als freiberufliche Flötistin tätig.

**Eintritt frei – Spenden am Ausgang erbeten**



Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen  
Kirchdamm 4 30966 Hemmingen 0511 / 42 52 78  
www.trinitatis-hemmingen.de



## Brockensammlung

### für Bethel



**6. – 12. Mai**  
**9 – 18 Uhr**

Gesammelt werden:

- Damen-, Herren- und Kinderbekleidung
- Tisch-, Bett- und Hauswäsche
- Tragbare Schuhe (paarweise gebündelt)
- Federbetten und Wolldecken

Nicht in die Sammlung gehören: Lumpen,  
Schneidereiabfälle und Textilschnipsel, nasse  
oder verschlissene Kleidung, verschmutzte,  
öl- oder fettverschmierte Kleidung,  
Heizdecken, Plastikabfälle.

Und was geschieht in Bethel mit meiner Kleiderspende?  
Näheres dazu erfahren Sie unter:  
www.brockensammlung-bethel.de

## Annahme im Turmzimmer



Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen  
Kirchdamm 4 30966 Hemmingen 0511 / 42 52 78  
www.trinitatis-hemmingen.de



## Beziehungsweise-Pferde



HOF BÜNGER

Uwe & Dorit Büniger Telefon 0 51 01 / 30 82

Sie wollen sich und Pferde  
besser kennenlernen?  
Melden Sie sich bei uns!  
Coaching mit Pferden

[www.beziehungsweise-pferde.com](http://www.beziehungsweise-pferde.com)

## TEGTMIEIER - GARTENTECHNIK

Ihr Fachhandel in Ricklingen seit 1946

*Wir können Ihnen was „Pumpen“*

Ab Lager über 100 verschiedene  
Garten- und Entwässerungspumpen,  
Teich- und Springbrunnenpumpen  
und ein komplettes Zubehörsortiment  
vom Brunnenbau bis zur Bewässerung!

Tillystraße 16 - 18 . 30459 Hannover . Tel.: (0511) 42 19 64

**METALLBAU**  
**KRÖSCHE**

Arnum · Hoher Holzweg 37  
Telefon (0 51 01) 99 05 95  
Fax (0 51 01) 99 05 96  
info@metallbau-kroesche.de  
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

**HÖRMANN**  
Tore · Türen · Zargen · Antriebe

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

## Stellenmarkt

**Haushalts- und Putzhilfe in Arnum gesucht**, 4 – 6 Stunden pro Woche  
11,- Euro pro Stunde auf Mini-Job-Basis. ☎ (05 11) 3 53 22 76

**Wir suchen zum 01. 08. 2019 eine/n Auszubildende/n zur/zum MFA.**  
Lungenarztpraxis Dr. Eilers und Dr. Assassi,  
Elfred-Bentz-Straße 9, 30966 Hemmingen

**Barrierefreier Rechtsanwalt** für alle Rechtsfragen aller Art, zuständig  
im Raum Hemmingen, **gesucht!** Kontakt über Telefon: (05 11) 42 82 13

**Benötige Hilfe beim Verkaufen** von Kfz-Werkzeug, Schneeketten, Win-  
tersportgeräten, Bootszubehör, Gartengeräten, u. a. ☎ (05 11) 51 06 63 81

**Suche** für private Arbeiten am Tablett **sachkundige Hilfe** für Einrichtung  
und Betrieb verschiedener Apps (Betriebssystem Android) Bezahlung  
direkt nach Zeitaufwand melden unter ☎ (05 11) 42 82 13 ab 10.00 Uhr

**Gesucht: Gebäudepfleger/in auf 450-Euro-Basis**  
Für unser Lebensmittellabor in Hemmingen suchen wir zum 01.05. eine  
zuverlässige und gewissenhafte Reinigungskraft 2-mal wöchentlich. Bei  
Interesse melden Sie sich unter info@chelab.de oder (05 11) 41 44 43.

**Wir suchen für eine gehbehinderte, fast blinde, nette 88-Jährige** in  
Hemmingen-Westerfeld **eine Nachmittagsbetreuung** für Mi., Do. und Fr.  
zwischen 15.00 und 18.00 Uhr (Spielen, Vorlesen, Rausgehen mit dem  
Rollstuhl u. Abendbrot machen) auf Minijob-Basis. ☎ (01 72) 166 27 33  
**Fleißiger Gärtner sucht Arbeit.** ☎ (05 11) 42 12 52

## Vorlesestunde „Haus der Kindheit“



**Ab dem 24.01.2019  
einmal im Monat,  
immer donnerstags**

**15.30–16.30 Uhr**

**Seniorenheim  
„Im Rosenpark“**

Berliner Str. 16  
30966 Hemmingen

**Anmeldungen und weitere  
Informationen bei:**

**Britta Hoge**  
Tel. 0511 7608313  
brittahoge.mut@gmail.com

### Vorlesestunde „Haus der Kindheit“:

Gern bin ich als Kind zu meiner Oma gegangen, die Geschichten erzählt oder mir etwas vorgelesen hat. Was ist schöner, als in eine Phantasie und Bilderwelt einzutauchen und das Gelesene ganz nah zu erleben.

### Vorlesen kann auch eine heilsame Wirkung haben!

Lassen Sie sich auf eine gemütliche Lesestunde mit uns ein und lauschen Sie den einfühlsam gelesenen Texten, begleitet von dem Musiker Manuel Hoge auf der irischen Harfe.

Um eine kleine Spende für den Musiker wird gebeten.

## DRK-OV Hemmingen

### Gymnastik für Senioren im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 09.30 bis 10.30 Uhr  
Donnerstags von 09.30 bis 10.30 Uhr sowie von 10.45 bis 11.45 Uhr  
Leitung: Frau Jüchter, Telefon (0511) 42 25 82

ANZEIGE

### Kaffeetrinken, Kartenspielen und Klönen im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 15.00 bis 17.00 Uhr  
(jeden ersten Dienstag im Monat = „besonderer Dienstag“ mit selbstgebackenem Kuchen und besonderen Aktionen)

Donnerstags von 15.00 bis 17.00 Uhr

Gäste sind herzlich willkommen!

### „Besonderer Dienstag“ am 7. Mai 2019

Im Rahmen des Seniorennachmittags am Dienstag, dem 7. Mai, ist die Sozialgerontologin Frau Cordula Bolz zu Gast. Unter dem Motto „Hilfe, ich werde vergesslich“ gibt sie Informationen und beantwortet Fragen zum Thema **Altersdemenz**.

### Vorlesestunde „Haus der Kindheit“

Jeden dritten Donnerstag im Monat findet um 15.30 Uhr die Vorlesestunde „Haus der Kindheit“ im Seniorenheim „Rosenpark“ in Hemmingen-Westerfeld statt. Die nächste Vorlesestunde ist am 23. Mai.

(siehe Handzettel „Vorlesestunde“)

### Bewegungsangebote für Senioren/-innen

„Ab ins Grüne“ – unter diesem Motto laden wir alle Interessierten jeweils am ersten Mittwoch im Monat zu Spaziergängen in der näheren Umgebung ein. Start der 1- bis 2-stündigen „Wanderung“ ist um 10.00 Uhr vor dem Rathaus in Hemmingen. Der nächste Spaziergang findet am 5. Juni statt.

### Qigong-Kurs

Qigong ist eine chinesische Meditations-, Konzentrations- und Bewegungsform zur Kultivierung von Körper und Geist. Zur Praxis gehören Atemübungen, Körper- und Bewegungsübungen sowie Konzentrations- und Meditationsübungen.

Der Kurs unter fachlicher Anleitung im Bewegungsraum Haus „Rosenpark“ in Hemmingen, Berliner Straße 16, wird seit Freitag, 1. Februar 2019, jeweils 14-tägig von 11.00 bis 12.30 Uhr durchgeführt; die nachfolgenden Termine: 26. April, 10. Mai, etc. Gäste – auch für einen einmaligen Besuch – sind herzlich willkommen.

(siehe Handzettel „Qigong-Kurs 2019“)

### Selbsthilfegruppe „Epilepsie“

Seit Februar 2019 gibt es beim DRK-Ortsverein Hemmingen eine Epilepsie-Selbsthilfegruppe und zwar ab 19. Februar einmal monatlich, immer am 3. Dienstag im Monat von 18.00 bis 19.30 Uhr im Bürgersaal Rathaus. Nachfolgende Termine sind der 21. Mai, 18. Juni etc.

(siehe Plakat „Selbsthilfegruppe Epilepsie“)

### Spargelfahrt am 12. Juni 2019

Auch in diesem Jahr veranstaltet der DRK-OV Hemmingen eine Fahrt zum Spargelessen auf den Hof Frien in Uchte. Die Fahrt findet am Mittwoch, dem 12. Juni 2019 in der Zeit von 9.45 bis ca. 18.30 Uhr statt. Das leckere Spargelmenue wird am Tisch serviert. Nachmittags ist ein Aufenthalt am Steinhuder Meer vorgesehen. Nähere Informationen und Anmeldung bei Britta Hoge, Telefon (0511) 760 83 13.

### Hinweis

Der DRK-Ortsverein Hemmingen freut sich über weitere Helfer/-innen! Wenn jemand Interesse hat, bitte melden Sie sich bei Britta Hoge (Tel. 0511/760 83 13 bzw. brittahoge.mut@gmail.com) oder Marita Semke (Tel. 01 77/414 29 43 bzw. semke.marita@mh-hannover.de).

Peter Hauke, DRK-OV Hemmingen



**HALM**

www.mercedes-halm.de

Autohaus Halm GmbH  
Autorisierter Mercedes-Benz  
Service und Vermittlung



Ihr guter Stern  
für die Region Hannover

**Für Sie immer eine gute  
und sichere Fahrt!**

- Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden  
Telefon: 05108-9191-0 · Fax: 05108-9191-23  
E-Mail: info@mercedes-halm.de · www.mercedes-halm.de

DRK-Ortsverein Hemmingen

## Selbsthilfegruppe Epilepsie

Ab Februar 2019  
jeden 3. Dienstag im Monat

Start: 19. Februar 2019  
von 18.00 bis 19.30 Uhr

### Bürgersaal Rathaus Hemmingen-Westerfeld

Rathausplatz 1 · 30966 Hemmingen

- ✓ Erfahrungsaustausch
- ✓ Vorträge und Gruppengespräche
- ✓ für epilepsiekranke Erwachsene und Angehörige

Anmeldungen und weitere Infos bei:

Britta Hoge · Tel. 0511 7608313  
brittahoge.mut@gmail.com



## Qigong-Kurs



ab Freitag, 01.02.19  
14-tägig

jeweils von  
11.00 – 12.30 Uhr

### Bewegungsraum im Haus Rosenpark

Berliner Straße 16  
30966 Hemmingen

Anmeldungen und weitere  
Informationen bei:

Britta Hoge  
Tel. 0511 7608313  
brittahoge.mut@gmail.com

### Qigong:

Qigong ist eine chinesische Meditations-, Konzentrations- und Bewegungsform zur Kultivierung von Körper und Geist. Zur Praxis gehören Atemübungen, Körper- und Bewegungsübungen, Konzentrationsübungen und Meditationsübungen, die in dem Kurs unter fachlicher Anleitung durchgeführt werden. Der Kurs ist auch für Seniorinnen und Senioren geeignet.

Qigong ist gekennzeichnet durch langsame, fließende Bewegungen im Sinken, Steigen, Öffnen und Schließen, Drehen und Gewicht verlagern. Harmonie und Leichtigkeit, aber auch Standfestigkeit und Spannkraft der Bewegungen werden gefördert. Die gedankliche Aktivität wird beruhigt und die Atmung vertieft, Gelassenheit und Zuversicht stellen sich ein.

## Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum  
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 19,- €



## Michaelis. Elektrotechnik.

leben mit Energie  
www.michaelis-elektrotechnik.de  
05101. 5859850

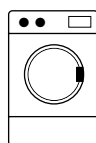
Ihr kompetenter Ansprechpartner  
rund um innovative Elektrotechnik.  
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

## Fachanwältin für Verkehrsrecht Rechtsanwältin

Juliane Focke-Steinmetz

Stammestraße 40, 30459 Hannover  
T 0511 326336, F 0511 363861



## Wäscherei & Heißmangel Bärbel Otte

30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5

Fon 0511/ 41 25 43 · Mobil 0176/ 53 46 19 57 · Fax 0511/ 213 72 02



Glasermeister Rainer Wissel

## Verglasungen jeder Art Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 0 51 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 0 51 01 / 925 101

*Sie möchten  
modernisieren?*

- Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungs-sanierung.
- Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

# MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

☎ 0511/ 41 20 13

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

www.shk-momm.de



Schön:  
Schwimmbad-  
Eintritt inkl.  
Sauna!

Logo, Gestaltung und Fotos: Jung-Laminat

KURSE UND ANGEBOTE IM BAD- UND SAUNABEREICH		EINTRITTSPREISE UND WERTKARTEN INKL. SAUNA		
LEINE-VOLKSHOCH- SCHWIMMSCHULE SCHULE GMBH	„AQUA MEDI PLUS“	<b>SAUNA</b>	<b>NORMALTARIF</b>	
		Bio-Kosmetik	bis 2 Stunden	4,00 €
		Anti-Age	ab 2 Stunden	8,00 €
		Akne-Behandlung	<b>ERMÄSSIGT 1*</b> <b>ERMÄSSIGT 2*</b>	
		Wellness	bis 2 Stunden	2,50 €   1,50 €
		Massagen	ab 2 Stunden	5,00 €   3,00 €
		Med. Fußpflege	<b>WERTKARTEN</b>	<b>PREIS</b> <b>WERT</b>
		Haarentfernung	Wertkarte 20 €	18,00 €   20,00 €
		Wellness-Days	Wertkarte 40 €	35,00 €   40,00 €
		Schröpfen als Therapie	Wertkarte 80 €	65,00 €   80,00 €
		Cellulite-Behandlungen:	Wertkarte 100 €	75,00 €   100,00 €
		Body Wrapping	<b>*ERMÄSSIGT 1 oder 2</b>	
		Body-Styling	Berechtigte: siehe Aushang im Eingangsbereich des Buntebads,	
		ACM	Tel. 0511-4103 460, www.buentebad.de und Satzung (Gebührentarif)	
<b>Anmeldung</b> Tel. 0511-983 560 info@leine-vhs.de	<b>Anmeldung</b> Tel. 05066-693304 info@aqua-medi-plus.de	<b>Anmeldung</b> Tel. 0171-7794810 info@buentesauna-hemmingen.de	<b>Samstag und Sonntag sind Familientage mit einer Zeitbegrenzung von 3 Stunden.</b>	

# Buntebad Hemmingen

ÖFFNUNGSZEITEN		
TAG	BAD	SAUNA
Montag	geschlossen	geschlossen
Dienstag *	07.00 - 20.00 Uhr	12.00 - 21.30 Uhr
Mittwoch	07.00 - 20.00 Uhr	10.00 - 21.30 Uhr
Donnerstag	07.00 - 20.00 Uhr	10.00 - 21.30 Uhr
Freitag	07.00 - 21.00 Uhr	12.00 - 22.00 Uhr
Samstag **	09.00 - 19.00 Uhr	12.00 - 19.00 Uhr
Sonntag **	09.00 - 17.30 Uhr	10.00 - 17.30 Uhr

Die Sauna, Wasser- u. Liegeflächen bitte 15 Min. vor Schließzeit verlassen!  
 \* Dienstag ist in der SAUNA DAMENTAG  
 \*\* Samstag und Sonntag sind Familientage mit einer Zeitbegrenzung von 3 Stunden.

Die Wertkarte kann zeitgleich nur von einer Person genutzt werden.



**Buntebad Hemmingen**  
 Hohe Bunte 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511-4103 460, www.buentebad.de

- Schwimmbecken/Sportbecken mit Unterwasserscheinwerfer (LED-Technik, mehrfarbig)
- Verlagerung des Einstiegs (Treppe)
- Sprungturm mit 3m Plattform, 1m Brett, neue Startblöcke
- Wärmebänke
- Schwimmesterraum zwischen Schwimm- und Multifunktionsbecken
- modernste Technik zur Versorgung des Buntebads, der Sporthallen und der Carl-Friedrich-Gauß-Schule
- Multifunktionsbecken, ideal als Lernschwimmbecken, Tiefe bis 1,35m, 30° Wassertemperatur, 8 Massagedüsen, Unterwasserscheinwerfer (LED-Technik, mehrfarbig)
- behindertengerechte Ausstattung: WC, Umkleiden, Duschrollstuhl, Behindertenlift zum Einstieg
- teilweise elektronisch gesteuerte Duschen (Touch Screen)
- Föne und dazugehörige Spiegelwände
- Einzel- und Sammelumkleiden mit Einzelschränken
- Wertschränke im Schwimmbadbereich
- eigener Zugang zur Sauna, Nutzung im Eintritt inklusive



Liebe Besucher, das Team vom Buntebad sorgt dafür, Ihnen das Badevergnügen so angenehm wie möglich zu gestalten.

## Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzen und Pattensen e.V.



### Achtung Änderung ab 6. Februar 2019:

Ausgabe Hemmingen: Mittwoch 12.30 bis 14.30 Uhr  
**Trinitatiskirche, Kirchdamm 4, 30966 Hemmingen**

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (05101) 39 59 oder mobil (0172) 5 43 44 47.

## SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

[www.sc-hemmingen-westerfeld.de](http://www.sc-hemmingen-westerfeld.de)



### Zumba beim SC Hemmingen-Westerfeld

Der SC Hemmingen-Westerfeld bietet in seiner neuen Gymnastikhalle in der Hohen Bünte zwei neue Zumba-Kurse an:

montags, 18.30 bis 19.30 Uhr, Start am 29. April 2019,  
und mittwochs, 18.00 bis 19.00 Uhr, Start am 8. Mai 2019.

Ebenfalls sind bei den Kursen Yoga, Pilates und Balance/Sturzprophylaxe noch Plätze frei. Auskünfte erteilt Sigrid Nickel, Telefon (05 11) 42 51 41 oder E-Mail [GuS-Nickel@gmx.de](mailto:GuS-Nickel@gmx.de).

# TGHW

Tennismgemeinschaft  
Hemmingen-Westerfeld e.V.

## Schlagt bei uns auf!

Sonntag, 28.04.2019 ab 11:00 Uhr

... in Sportsachen vorbeikommen,  
Leihschläger sind vorhanden.

Tennis für alle Alters-  
& Spielklassen

Kaffee & Kuchen

Kinderaktionen

Nette Begegnungen  
mit unseren Mitgliedern

Speisen & Getränke

Sundernstraße 25 · 30966 Hemmingen · [tghw.de](http://tghw.de)

Die „rings um uns“ können Sie auch  
online im Internet lesen:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone  
oder online unter [www.stadthemmingen.de](http://www.stadthemmingen.de)



# DER FITNESS PARK FEIERT GEBURTSTAG

Wir werden 25 Jahre und sagen **DANKE**  
an alle, die in der Zeit zwischen 1994  
und 2018 bei uns trainiert haben –  
**25% Rabatt auf alle Verträge!**

~~12,45 Euro~~ – Jetzt nur **9,34 Euro\***!

~~29,90 Euro~~ – Jetzt nur **22,42 Euro!**

**25 Jahre Fitness Park**

Feiert mit und sichert Euch noch heute **25% auf den Vertrag** Eurer Wahl.

**12,45 €\* pro Monat**

\*Bezahlung 24 Monate im Voraus, keine Aufnahmegeräte

Seid schnell!

**29,90 € pro Monat**

Das Angebot\* ist begrenzt auf die ersten 100 Mitgliedschaften.

\*Nur für Altmittglieder (zwischen 1994-2018)

Besuche uns zu einem **kostenfreien Probetraining** und auch auf

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

### Ankauf / Verkauf

[www.goldundsilberankauf.de](http://www.goldundsilberankauf.de)

☎ (05 11) 32 82 69

### Unterricht

**Musikschule Dreiklang**, die moderne Musikschule für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Klavier, Keyboard, Cello, Geige, Saxophon und Gesang.  
[www.3-klang.de](http://www.3-klang.de) · Telefon (05 11) 2 34 56 86

[www.guitarschool-hemmingen.de](http://www.guitarschool-hemmingen.de) (in Arnum) ☎ (01 79) 9 48 48 25

### Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2

**LERNSCHOPP**  
...der etwas andere Unterricht  
☎ 05 11/41 42 40



Auch in diesem Jahr lädt die Schützengesellschaft Hemmingen e.V. gegr. 1912 Sie ein, mit uns den 1. Mai gemeinsam zu feiern.

Es erwarten Sie **Musik, Essen und Trinken** sowie hausgemachter Kuchen auf dem Gelände des **Kulturzentrums bauhof e.V.**

**Schützengesellschaft Hemmingen e.V. v. 1912**

## HIDDESTORF / OHLENDORF

### Sportverein „Eintracht“ Hiddestorf von 1924 e.V.

DIE LAUFGRUPPE INFORMIERT:

#### 25. Bürgerlauf im Bürgerholz: „Treffpunkt Wald – Wald bewegt“ am 27. April 2019

Was – schon so lange her? Bereits seit einem Vierteljahrhundert laden wir zum Start der Frühjahrs-Laufsaision ins Bürgerholz ein. Am Sonnabend, dem 27. April 2019 ist es wieder soweit: alle Freizeitsportler/innen sind herzlich zu uns eingeladen. Jedermann, ob jung oder alt, kann mitmachen, wenn Hemmingens Bürgermeister Claus Schacht die Teilnehmerinnen und Teilnehmer um 15.00 Uhr auf die 2,8 Kilometer lange Runde durch das Bürgerholz schickt.

Eine Top-Kondition wird hierbei nicht vorausgesetzt, denn wir laufen und walken wie immer nicht gegeneinander, sondern miteinander, in eigenem Tempo, ohne Wettkampfstress, ohne Ergebnislisten und natürlich wieder ohne Startgeld. Somit können auch Lauf-Neulinge und Gelegenheits-Jogger pure Lebensfreude beim Ausdauersport empfinden. Für Kinder und Jugendliche bieten wir eine verkürzte Strecke an (1.000 Meter), der Start des „Bambini-Laufs“ ist für 15.30 Uhr angesetzt.

Treffpunkt für beide Läufe ist die Grillhütte im Bürgerholz, die mit dem Fahrrad direkt angefahren werden kann oder vom Waldparkplatz zwischen Ohlendorf und Devese nach kurzem Fußweg erreichbar ist.

Jeder hat mit seinem sportlichen Einsatz Gelegenheit, **laufend Gutes zu tun**, denn die **Volksbank eG Hildesheim-Lehrte-Pattensen spendet pro gelaufene Runde 1,- Euro an das Kulturzentrum „bauhof e.v. hemmingen“**, das in diesem Jahr sein 20-jähriges Bestehen feiert. Deshalb gilt für beide Läufe: Wer nach einer Runde noch genug Energien hat, kann gerne weitere Runden dranhängen. Jeder Zieldurchlauf wird gezählt und fördert den guten Zweck.

Nach dem Lauf besteht Gelegenheit, auf zwanglose Weise, bei Kaffee und Kuchen, Getränken und Bratwurst den Lauftreff des SVE Hiddestorf und den bauhof näher kennen zu lernen. Dann werden auch kleine Überraschungen an die Läuferinnen und Läufer verteilt (schließlich ist bei uns jeder ein Sieger).

Wie in den letzten Jahren ist unser beliebter Läufer-Auftakt auch diesmal wieder Teil der bundesweiten Aktion „Treffpunkt WALD – Wald bewegt“ der Forstverwaltungen. Die Niedersächsischen Landesforsten und das

zuständige Forstamt Fuhrberg freuen sich, dass ihr Staatsforst Bürgerholz als Naherholungsgebiet erlebt, erlaufen und „ergangen“ werden kann. Bis bald im Wald! Wir freuen uns auf Euch.

Nähere Informationen erteilt Jürgen Haß unter der Läufer-Hotline (0 51 01) 58 69 823 oder per E-Mail an Juergen.Hass@Laufend-Lebensfreu.de. Informationen und Impressionen gibt es auch im Internet unter [www.lauftreff.ruebenlauf.de](http://www.lauftreff.ruebenlauf.de) (Navigation: Ausschreibungen – Bürgerlauf).

Die SVE-Laufgruppe



Bildquelle: SVE Hiddestorf – Laufsparte



## Treffpunkt WALD

Eine Initiative Ihrer Forstverwaltung

Der Sportverein „Eintracht“ Hiddestorf lädt ein zum

# 25. Bürgerlauf im Bürgerholz

– mit Walking und Nordic Walking –

## am Samstag, den 27. April 2019

zu Gunsten des Kulturzentrums „bauhof e. v. hemmingen“

**Start und Ziel an der Grillhütte mitten im Bürgerholz**

**Startzeiten:**  
**15:00 Uhr: 2,8 km-Rundenlauf und Walking / Nordic Walking**  
**15:30 Uhr: 1-km-Runden „Bambini-Lauf“ für die Kleinen**

Nach dem Lauf: Kaffee und Kuchen,  
Getränke, Gegrilltes und kleine Geschenke

**Schirmherr: Bürgermeister Claus Schacht**

[WWW.TREFFPUNKTWALD.DE](http://WWW.TREFFPUNKTWALD.DE)

## WILKENBURG

St. Vitus Wilkenburg  
Frühlingsgrüße



Musik & Lyrik von dem  
DUO WEGNER



Hans-Jörg  
Wegner (Flöte)  
&  
Ellen Wegner  
(Harfe und  
Rezitation)

Sonntag, 28. April 2019  
18.00 Uhr

Eintritt frei – Spenden erbeten



Kanzlei  
Gutenbergstraße

- Frank Krause-Dommnich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60  
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de  
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Ihr Recht auf gutem Weg!

Rentenberatung **RAINER NOLTE**

Dipl.-Sozialarbeiter  
Rentenberater  
(zugel. vom AG Hannover)

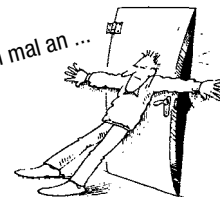
30966 Hemmingen/OT Arnum  
Moulineauxplatz 15  
Telefon: 0 51 01 / 28 15  
Mobil: 0172 / 515 38 80  
E-Mail: eur.nolte@t-online.de

regional – statt global

Der Tischler Ihres Vertrauens

TISCHLERMEISTER  
**Bernd Filax**  
Telefon (0 51 01) 52 71

Ruf doch mal an ...



Verschiedenes

Kundendienst

für alle Elektrohausräte, wie z. B. Waschmaschinen,  
Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85  
Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



Wir erledigen für Sie (fast) alles.

☎ (0511) 41 42 85

Entrümpelungsservice ☎ (0511) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ... ) Fa. SIGOSCH

Anhänger-Verleih ab 20,- Euro/Tag

**Schottmann**  05101/916435  
Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

**STIEBEL ELTRON** und andere Fabrikate,  
Elektro- und Sanitärarbeiten

Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85  
Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.  
Liebvoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen  
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

Suche kinderlieben Mischlingshund

bis 4 Jahre, Schulterhöhe ca. 45 cm

☎ (0178) 2 68 77 68

Eine Idee. Zwei Akteure. Drei Konzerte.

**SOUND FACTORY**  **YOUNG GOSPEL VOICES** 

**SOUND FACTORY**  
feat. **YOUNG GOSPEL VOICES**

Das gemeinsame Musik Projekt der Kirchenkreispopband „Sound Factory“ (Evangelische Jugend Burgwedel Langenhagen) und dem Jugend Gospelchor „Young Gospel Voices“ (Kirchengemeinde St. Vitus Wilkenburg Barkenbrück)

**KONZERT-TOUR**  
VOM 3. - 5. MAI 2019

Freitag, 3.5.19 · 20:00 Uhr  
St. Petri-Kirche Großburgwedel  
Küstergang 2 / 30938 Burgwedel

Samstag, 4.5. - 18:00 Uhr  
Gospelkirche Hannover  
An der Erlöserkirche 2 / 30449 Hannover

Sonntag, 5.5 - 18:00 Uhr  
St. Vitus-Kirche Wilkenburg  
Kirchstraße 18 / 30966 Hemmingen

Charleitung: Anna Thumser  
Bandleitung: Alexander Veth  
Organisation: Lilly Sander und Team

**EINTRITT FREI**  
**SPENDEN ERBETEN**

 **GENERATION<sup>3</sup>**  
Dichte Wirkung | Dichte Vielfalt | Dichte Experimente



# SPECHT

Wir bauen Ihren Garten

- Natursteinarbeiten / Wegebau
- Neupflanzung / Umgestaltung
- Baum- und Heckenschnitt
- Baumfällung
- Holzbau
- Teichbau
- Bewässerung
- Lichttechnik

Marie-Curie-Str. 40 · 30966 Hemmingen  
**Telefon 0511 / 213 74 24**

www.specht-gartenbau.de

*Für Sie ...*

...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

**Kahlmeyer** Gardinen & Polsterwerkstätten

Wir beraten Sie gern zu Hause

Fiedelerplatz 3  
 30519 Hannover  
 Tel.: 0511 830058  
 www.raumausstattung-kahlmeyer.de  
 Meisterbetrieb seit 1959



## carsten schirmer

Malermeister  
 staatl. gepr. Techniker

Tel.: 0511 / 234 80 88

Marie-Curie-Str. 28  
 30966 Hemmingen  
 Fax: 0511 / 234 80 89  
 www.malermeister-schirmer.de  
 info@malermeister-schirmer.de

malerei und anstriche  
 lasur- und glanzputztechnik  
 bodenbeläge und parkett  
 vollwärmeschutz  
 fassadeninstandsetzung  
 betoninstandsetzung  
 gerüstbau

Liebevoll · Preiswert · Familiär

## Pflegestation

DR. KRÜGER GmbH

Ihr Seniorheim mit Herz

Ihre monatliche Zuzahlung in der Langzeitpflege beträgt bei einem

Pflegegrad 1: 1.491,49 €  
 Pflegegrad 2-5: 1.043,71 €

Kurzzeit- & Urlaubspflege ab 30,13 € / Tag

Pflegestation Dr. Krüger GmbH · Karlsruher Straße 2c  
 30519 Hannover / Mittelfeld · Tel. (0511) 860 47-0  
**www.pflegestation-dr-krueger.de**

### Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Pattensen, Liebigstr., Gewerberäume für Laden, Büro, Praxis etc. ab 01.01.19 zu vermieten. Ca. 100 m<sup>2</sup> Nutzfl., KM 500,- € zzgl. NK/MS BARTELT Immobilien, Telefon (0 51 01) 91 53 53

Partner ergänzend zur Rosengärtnerei und Bosnai-Centrum in Hemmingen gesucht. Seit 30 Jahren Adresse für besondere Gartenthemen. Zu vermieten: Unter Glas 300 m<sup>2</sup>, Außenfläche 250 m<sup>2</sup>, separat und abgeschlossen, Parkplätze vorhanden.

☎ (05 11) 7 68 29 99 o. 0157-72 77 17 10 o. E-Mail info@rosengalerie.de  
**Büro-Laden, 73 m<sup>2</sup>, an B3, ab 1.7. zu vermieten ☎ (0151) 26 98 21 79**

### DRK-Ortsverein Hemmingen – OT Wilkenburg

#### Wirbelsäulentraining in der Mehrzweckhalle Wilkenburg

Donnerstags von 17.30 bis 19.00 Uhr

Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung unter Tel. (0 51 02) 9 33 98 42 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

Weitere Veranstaltungen des DRK-OV Hemmingen siehe unter „Devese / Hemmingen-Westerfeld.“

### SV Wilkenburg

#### Tischtennis: Wilkenburger „Punktlandung“ zum Klassenerhalt

„Punktlandung“ für die Tischtennis-Herren des SV Wilkenburg: mit einem deutlichen 9:2-Erfolg über den bereits als Absteiger feststehenden SV Altenhagen III sicherte sich die Mannschaft um Mannschaftsführer Thomas Grüning in allerletzter Sekunde den Klassenerhalt in der Kreisliga, Gruppe 04. Die Ausgangssituation war klar: vor dem Spiel belegten die Wilkenburger Herren mit 91:135 Spielen und 9:25 Punkten hinter dem Konkurrenten VfV Concordia Alvesrode II (97:134/11:25) den 8. Tabellenplatz, der letztendlich den Einzug in eine Relegationsrunde bedeutet hätte. Nur ein Sieg mit 9:2 oder höher hätte die Wilkenburger Herren vom direkten Klassenerhalt träumen lassen. Und das „Wunder von Wilkenburg“ gelang: exakt mit dem erforderlichen Wunschergebnis von 9:2 setzten sich die Gastgeber durch, schoben sich bei gleicher Differenz von jeweils -37 aufgrund des besseren Spielverhältnisses (100:137) am Rivalen aus Alvesrode (97:134) vorbei auf Tabellenplatz 7 und schafften damit den direkten Klassenerhalt.

Schon in den Doppeln legten die Gastgeber den Grundstein zum späteren Sieg: Alexander von Campe / Philipp von Campe (3:0 gegen Dirk Reimer / Jan-Lucas Schwarze) setzten sich ebenso gegen ihre Kontrahenten durch wie Lars Grüning / Horst Wehrenberg (3:2 gegen Christopher Jung / Friedrich Mund) und Thomas Grüning / Ronald Wicke (3:0 gegen Ulrich Rudolph / Donald Böttcher) und sorgten damit für ein frühes 3:0. Thomas Grüning (3:0 gegen Dirk Reimer) und Lars Grüning (ebenfalls 3:0 gegen Christopher Jung) erhöhten sogar auf 5:0, ehe Horst Wehrenberg (1:3 gegen Ulrich Rudolph) die erste von zwei Niederlagen zum zwischenzeitlichen 5:1 hinnehmen musste. Alexander von Campe (3:1 gegen Friedrich Mund) erhöhte postwendend auf 6:1, doch nach der folgenden Niederlage von Philipp von Campe (1:3 gegen Jan-Lucas Schwarze) wurde es noch einmal spannend. Ronald Wicke durfte sich in seinem folgenden Einzel gegen Donald Böttcher keine Niederlage erlauben. Und er schaffte es: mit 3:2 setzte sich der Wilkenburger durch und brachte sein Team dadurch mit 7:2 in Führung. Dabei gelang ihm das Kunststück, beim Stand von 7:10 im entscheidenden fünften Satz gleich drei Matchbälle abzuwehren und den Satz schließlich noch mit 13:11 für sich zu entscheiden. Letztendlich sorgten Thomas Grüning (3:0 gegen Christopher Jung) und Lars Grüning (3:0 gegen Dirk Reimer) für das punktgenaue Endergebnis von 9:2. Der Rest war Jubel im Wilkenburger Lager. Mannschaftsführer Thomas Grüning: „Wir sind mächtig stolz, den Klassenerhalt aus eigener Kraft geschafft und die Relegation vermieden zu haben. Aber ganz so spannend muss es trotz des Happy Ends nicht in jeder Saison sein.“

Für die kommende Saison ist der SV Wilkenburg auf der Suche nach personellen Verstärkungen für seine Tischtennis-Mannschaften. Aktuell nimmt der Verein mit einer Damenmannschaft (Bezirksklasse) und zwei Herrenmannschaften (Kreisliga und Kreisklasse) am Spielbetrieb teil. Die Trainingsabende finden jeweils mittwochs und freitags um 19.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30, statt. Anfänger (-innen) oder „Profi-Spieler(-innen)“ sind zu einem Probetraining herzlich willkommen. Bei verstärktem Interesse an der Gründung einer Kinder- oder Jugendmannschaft sind auch frühere Trainingszeiten möglich.

Nähere Auskünfte erteilt Herrenspieler Alexander von Campe per E-Mail unter der E-Mail-Adresse Mcpvc@gmx.net.



Nach ihrem erfolgreichen Kampf um den Klassenerhalt nehmen die Tischtennisherren des SV Wilkenburg mit Lars Grüning, Philipp von Campe, Alexander von Campe, Horst Wehrenberg, Thomas Grüning und Ronald Wicke (von links) auch in der kommenden Saison am Spielbetrieb der Tischtennis-Kreisliga teil. Foto: Martin Volkwein, Pressesprecher

# DRINGEND!

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?



Wir suchen in  
Hemmingen und Umgebung  
**Eigentumswohnungen &  
Einfamilienhäuser**  
für unsere solventen  
Suchkunden!

0511 12313988  
Wir bewegen Immobilien!

**BARTELT Immobilien**

BARTELT Immobilien | Marktstraße 9 | 30982 Pattensen | www.Bartelt-Immobilien.de | seit 1992

Hemmingerverwaltungsgesellschaft mbH



## Immobilienverwaltung Rund um Hemmingen...

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie  
durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70  
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99



Verwaltung von Immobilien

## ARMATUREN NEUHEITEN 2019

z.B. Edelstahl-O, Schwarz-M,  
Gold-O, Weiß-M und Bronze-O



Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:

**OLVMANN**  
SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon  
05101.3687

Fax  
05101.4532

**VOLGMANN  
& PARTNER**

## IMMOBILIENMAKLERIN IN HEMMINGEN GESUCHT?



Tanja Mau-Busch  
Büro: 0511 132 229 30  
Mobil: 0176 20036827  
E-Mail:  
busch@volgmannpartner.de

Rathausplatz 5  
30966 Hemmingen

Sie möchten eine Immobilie in Hannover und Hemmingen oder Umgebung verkaufen oder vermieten und suchen eine zuverlässige Immobilienmaklerin, die Ihnen diese Arbeit vollständig abnimmt?

Rufen Sie mich an unter 0176 20036827 oder schreiben Sie mir eine E-Mail an Busch@volgmannpartner.de.

Ich freue mich auf Sie!  
Ihre Tanja Mau-Busch

Für ein solventes Ehepaar mit Kindern suche ich ein Einfamilienhaus in Hemmingen, Arnum oder Devese.

Sollten Sie eine passende Immobilie besitzen, oder aber jemanden kennen, dann freue ich mich über eine Kontaktaufnahme.



### REHA-Sport

Beim Reha-Sport handelt es sich um einen Gymnastikkurs unter fachlicher Leitung. Sie trainieren in einer Gruppe mit bis zu 15 Personen mit Kleingeräten, wie z.B. einer Faszirolle, einem Gymnastikball oder Pilatesbällen.

**RehaVitalisPlus** AG  
...einfach gesund werden



### Milon-Zirkel

Vom gesundheitsorientierten Grundlagen-training über das gezielte Krafttraining und das intensive Cardio-Training bis hin zum Maximalkraft-Training – milon bietet mit seinen verschiedenen milon Zirkeln ein Training für alle Ansprüche und jedes Leistungsniveau.

### LES MILLS

vereint die heißeste Musik mit modernster Trainingswissenschaft, Motivation und der Energie der Gruppe. Unsere Gruppenfitnesskurse werden dich garantiert für Fitness begeistern.



## BIST DU BEREIT?

...dann komm vorbei -  
unser kompetentes Team berät Dich gern

Schöneberger Strasse 41 • 30982 Pattensen • Telefon 05101 - 855 48 16 • [www.gym37.info](http://www.gym37.info)

## Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

**Handwerker / Barzahler sucht renovierungsbedürftiges Haus**, Raum Hemmingen. (bis 165.000,- Euro) ☎ (0177) 5 52 04 67

**Privatinvestor kauft Ihre Immobilie. Schnell + diskret, innerh. 24 Std. Auch in Feriengebieten. Bitte alles anbieten. Tel. (0178) 197 45 63**

**Haus/Whg. ab 90 m<sup>2</sup> gesucht.** Frdl. Angebote unter ☎ (0173) 878 3183

## Wohnungen / Häuser (Vermietung)

**Arnum, 1-Zi.-Whg.,** Kü., Bad, Blk., zu vermieten ☎ (0 50 31) 9 74 78 92

**Schöne 3-Zi.-Whg., im DG mit Aussicht in Hiddestorf.** 98 m<sup>2</sup> Wfl., neu renoviert, EBK optional, Kellerraum, Garten, Stellplatz, keine Haustiere. KM 770,- € + NK + MS 2300,- € A. Freiburger ☎ (0179) 394 26 55

**Arnum, Schaperweg, 3-Zi.-Whg.,** EBK, Bad, Blk., Keller, 1. OG, ca. 70 m<sup>2</sup>, KM 530,- € + NK + MS ab sofort oder später. ☎ (05 11) 6 96 51 83



# Wucherpfennig

Seit mehr als 100 Jahren!

BEI UNS KÖNNEN SIE AUS ÜBER INSGESAMT 50.000 ARTIKELN WÄHLEN. HABEN SIE SCHON

UNSER NEU EINGETROFFENES

„Wilkenburger“  
PROBIERT?



## WILKENBURGER

0,33L FLASCHE  
PREIS: 1,69 €  
+ 0,08 € PFAND  
1L = 5,12 €



SORTE BLACK: DUNKEL, MALZIG, MILD  
SORTE LAGER: HELL, FRISCH, HARMONISCH  
SORTE ROYAL: BESONDERS, FEIN, PRICKELND,  
ANGEREICHERT MIT EDLER  
CHAMPAGNERHEFE

**EDEKA CENTER**  
**WUCHERPFENNIG RICKLINGEN**  
GÖTTINGER CHAUSSEE 83 · 30459 HANNOVER

ÖFFNUNGSZEITEN: MO-SA.: 07:00-22:00 UHR  
IHR KUNDENSERVICE-TEL.: 05 11 / 8 98 16 10

BESUCHEN SIE UNS AUF UNSERER  
INTERNETSEITE:

[WWW.EDEKA-WUCHERPFENNIG.DE](http://WWW.EDEKA-WUCHERPFENNIG.DE)



Wir   
Lebensmittel.